

Yankuik kuali tlajtoli tlen okijkuilo

San Marcos

Juan tlen tlabautisaro otlamachtiaya kan tlavaki

(Mt. 3:1-12; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)

1 ¹Ijkí nik ope motematiltia tlen yankuik kuali tlajtoli de Jesucristo iKone toTajtzin Dios.

²In tiotenejmachti Isaías yi wej-kavitl ijki okijkuilo:

Ne niktitlani notlatitlanil
moyakapa,
ma sa kiyektlali mooviv.

³Se tlajtoli mokaki chikavak
tetzajtzilia kan tlavaki, kijtova:
“Xikyektlalikah iva
xikmelavakah iojviv in toTeko.”

⁴Yejón tlatitlanili yen Juan tlen tlabautisaro. Okatka kan tlavaki iva oteplapoviaya, okinmilviaya in gentejtih ma moyolkuapakah iva ma mobautisarokah para ijko Dios kin-tlapojpolvis de intlajtlakol. ⁵Nochtin gentejtih de tlali de Judea, iva de ciudad de Jerusalén, ovalayah inavak iva okimokuitiayah intlajtlakol, iva Juan okinbautisarovaya ijtik in weyatl Jordán.

⁶Itzotzol in Juan ochijchitoka ika itzojmio kameyo iva omotlajkoil-piaya ika se kuetlaxtli. Okinkuaya

chapulimeh iva okikuaya serajnektli tlen onka itech tepetl. ⁷Juan okinmilviaya:

—Satepa de ne vitz se tlen okachi velitini iva amo kemin ne. Iva ne nion amo notech povi para nimotoolos nikaktotomas. ⁸Ne nimechbautisarovava ika atl pero Ye imechbautisaros ika Tioijyotzintli.

Juan okibautisaro in Jesús

(Mt. 3:13-17; Lc. 3:21-22)

⁹Itech yejonmeh tonaltih, Jesús ovala de altepetl Nazaret tlen kajki itech tlali de Galilea, iva Juan okibautisaro in Jesús ijtik in weyatl Jordán. ¹⁰Ijkuak Jesús ovalkiski de ijtik atl, ijkuakó okittak in ilvikak otlapovik iva in Tioijyotzintli ovaltemok ipan Jesús kemi se palomax. ¹¹Iva omokakki se tlajtoli itech ilvikak, okijto:

—Te tinoKone tlen nimitztlasojtla, iva sa tlawel nikpia pakilistli monavak.

In Amo Kuali Tlakatl okiyejyeko in Jesús ika tlajtlakoli

(Mt. 4:1-11; Lc. 4:1-13)

¹²Ijkuakó in Tioijyotzintli okitkti in Jesús ma via kan tlavaki.

¹³Ompa omoka ompoali tonali iva in Amo Quali Tlakatl okiyejyeko ika tlajtlakoli, iva Jesús okatka intzala yolkameh tekuanimeh, pero satepa ovalajkeh in ilvikatlatitlaniltih iva okiservirojkeh.

**Jesús ope tetlapovia itech
tlali de Galilea**

(Mt. 4:12-17; Lc. 4:14-15)

¹⁴Satepa de okitzakeh in Juan telpiloya, Jesús oyá Galilea okitematilito in yankuik kuali tlajtoli de Dios. ¹⁵Okijtovaya:

—Ya yi kajki serka para Dios pevas tlanavatis imonavak. Ximoyolkua-pakah iva xikneltokakah in yankuik kuali tlajtoli.

**Jesús okinnotzki navi
michkitzkijkeh**

(Mt. 4:18-22; Lc. 5:1-11)

¹⁶Jesús opanotiaya itempan atl tlen wei de Galilea iva ompa okittak in Simón ivan ikni Andrés, okitlamotlatokah inred ijtik atl porke yejvah okatkah michkitzkijkeh. ¹⁷Iva okinmilvi:

—Xivikikah nova. Ne nimechmactis kenik inkintlaniskah in gentejtih para ma nechseguirokah kemi oyeskia inkinkitzkiskah michimeh.

¹⁸San nima okinkajtejkeh inredvah iva oyajkeh Iva.

¹⁹Ok achitzi tlayakapa, okinmitak in Jacobo ivan ikni Juan, itelpochvah Zebedeo, okatkah ijtik se barko okintlajtlamanijtokah inredvah. ²⁰San niman okinnotzki, iva yejvah oyajkeh Iva. Ompa okajtejkeh inpapa Zebedeo ijtik barko ivan itlakevalvah.

**Se tlakatl tlen okiapiaya
se amo kuali ejekatl**

(Lc. 4:31-37)

²¹Oajsitoh kan altepetl de Capernaum, iva ijkuak oajsik sábadó, Jesús okalakki kan tiotlamachtijkali iva ope kinmacthia. ²²In gentejtih asta okimotetzaviayah de kenik okinmacthiaya, porke otlamacthiaya iva tlanavatijkayotl iva amo kemi in tlamachtijkeh de itlanavatil Moisés. ²³Kan yejón tiotlamachtijkali okatka se tlakatl tlen okiapiaya se amo kuali ejekatl, iva chikavak otzajtzik, okijto:

²⁴—¿Tlán tikneki tovah, Jesús de Nazaret? ¿Otivala otechixpoloko? Ne nikmati akin Te, Te tiyolchivak tiiKone in Dios.

²⁵Jesús okajvak in amo kuali ejekatl, iva okilvi:

—¡Xitzakua mokamak, iva xikisa de itech yejón tlakatl!

²⁶In amo kuali ejekatl okitzejtze-lo, otzajtzik chikavak iva okiski de itech in tlakatl. ²⁷Nochtin okimotetzavijkeh iva omotlajtlaniayah:

—¿Tlán kijtosneki nin tlamantli? ¡Tlamacthia ika se tlamantli yankuik iva chikavak tlanavatia! ¡Asta in amo kuali ejekameh kinnavatia iva yejvah kivelkakah!

²⁸Iva san nima nochtin okimatkeh tlen Jesús okichivaya itech nochi in tlali de Galilea.

Jesús okipajti imonna in Pedro

(Mt. 8:14-15; Lc. 4:38-39)

²⁹Ijkuak okiskah de kan tiotlamachtijkali, Jesús, Jacobo ivan

Juan, oyajkeh para kan ikalijtik in Simón ivan Andrés. ³⁰Imonna in Simón ovettoka ika miek totonik. Iva san nima okilvijkeh in Jesús ke imonna in Simón mokokova. ³¹Jesús oyá okittato, okimakitzki iva okevalti. Iva san nima okiski in totonik, iva ye ope kintlamaka.

Jesús okinpajti miekeh kokoxkeh
(Mt. 8:16-17; Lc. 4:40-41)

³²Ijkuak opolivito in tonali iva otlayovak, okinvikilijkeh in Jesús nochtin kokoxkeh iva tlen okinpiayah amo kuali ejekameh. ³³Iva nochtin altepetlakah omololojkeh kaltempa. ³⁴Jesús okinpajti de miek kokolistli, iva okinkixti miekeh amo kuali ejekameh, pero amo okinkavili in amo kuali ejekameh ma tlajtokah porke yejvah okimatiah akin Jesús.

Jesús otetlapovijtinenki itech nochi in tlali de Galilea
(Lc. 4:42-44)

³⁵San kualka ok tlayova, Jesús omejki iva okiski, iva oyá sekka kan tlalkavali para modiestzajtzilic. ³⁶Satepa, Simón ivan iyoliknivah, oyajkeh okitemotoh in Jesús. ³⁷Ijkuak okajsikeh okilvijkeh:

—Nochtin mitztemovah.

³⁸Iva Ye okinmilvi:

—Ma tiviah intech oksekimeh altepemeh tlen kateh serka, kan noijki velis nikintlapovis porke para yejón nik onivala.

³⁹Jesús onenki itech nochi in tlali de Galilea otetlapovijtia kan tiotla-

machtijkaltih, iva okinkixtijtia in amo kuali ejekameh.

Jesús okipajti se tlakatl tlen opalania inakayo
(Mt. 8:1-4; Lc. 5:12-16)

⁴⁰Se tlakatl tlen opalania inakayo omotoki inavak Jesús, omotlankua-ketzki iva okilvi:

—Tla tikmonekiltis, velis techpajtis.

⁴¹Jesús okiknomatki, okitlali ima ipan yejón tlakatl iva okilvi:

—Kema nikneki. Xipajti.

⁴²San nima ijkuakó okiski in nakayopalanilistli iva omoka chipavak.

⁴³Jesús okimaka iva kuali okinajnavati:

⁴⁴—Amika xiktlapovi de nin tlamantli. Xivia iva ximoteititi inavak in tiopixki, iva xiktemaka motlamanal ijkó kemi kijtova itlanavatil Moisés, para ijkó nochtin ma kimatikah nik yotichipavik de mokokolis.

⁴⁵Pero in tlakatl oyá iva ope nochtin kintlapovia de kenik opajtik. Por eso Jesús ayakmo ovelia okalakia itech altepemeh, sino omokavaya kan tlalkavali kan amika chanti. Iva maski ijkó, in gentejtih de nochtin altepemeh oyayah okonitayah.

Jesús okipajti se tlakatl tlen okatka vilantzi
(Mt. 9:1-8; Lc. 5:17-26)

2 ¹Kana keski tonali satepa, Jesús oksemi omokuapki para Capernaum. In gentejtih okimatkeh nik in Ye okatka itech se kali. ²Miekeh gentejtih omololojkeh, iva ayakmo oakiah kalijtik nion



kaltempa. Iva Ye okintlapoviaya de itlajtlot in Dios. ³Ijkuakó ovalajkeh navi tlakah kan okatka in Jesús, okivalikiliayah se tlakatl vilantzi. ⁴Komo okatka sa tlawel miek gente, amo ovelik oajsitoh asta inavak Jesús. Ijkuakó okikuatlapojkeh in kali iva ik ompa okitemovijkeh ipan ikochpetl kan okatka in Jesús. ⁵Ijkuak Jesús okittak intlaneltokalis, ijkuakó okilvi in vilantzi:

—Nokone, nimitztlapojpolvia de nochi motlajtlakol.

⁶Sekimeh tlamachtijkeh de itlanavatil Moisés ompa oyetokah, iva okijtojkeh itech inyolo: ⁷“¿Ken mixevia ijko kijtova? Kixpanavia in Dios. San yen Dios velis tetlapojpolvis.”

⁸Jesús san nima okimatki tlen yevah okiyejyekovayah, iva okinmilvi:

—¿Tleka imejvah ijko inkiyejyekovah? ⁹¿Katli yen okachi amo ovi nikilvis nin vilantzi: “Nimitztlapojpolvia de nochi motlajtlakol”, o

nochi motlajtlakol”, o noso nikilvis: “Ximeva. Xikajkuana mokochpetl iva xinejnemi”? ¹⁰Pero Ne nimechititis ke iKone in Tlakatl kipia velitilistli itech nin taltikpaktili, iva veli tetlapojpolvia de nochi tlajtlakoli.

Iva okilvi in vilantzi:

¹¹—Tejwatzi nimitzilvia, ximeva, xikajkuana mokochpetl iva xivia mokalijtik.

¹²Ijkuakó san nima omoketevak, okajkuanki ikochpetl iva okiski nejnentiv inmixpan nochtin. Nochtin omotetzavijkeh iva okiweijkachijkeh toTajtzin Dios, iva okijtojkeh:

—¿Amo semi otikittayah se tlamantli kemi nin!

Jesús okinotzki in Leví
(Mt. 9:9-13; Lc. 5:27-32)

¹³Jesús oksemi oyá itempan atl tlen wei de Galilea. Miekeh gen-

tejtih omotokijkeh inavak, iva Ye okinmachiya. ¹⁴Oyá okachi tlayakapa iva okittak in Leví, itelpoch in Alfeo, oyetoka kan tlakobrarovah de impuestos. Jesús okilvi:

—Xiviki nova.

Leví omoketzki iva oyá ivan Jesús.

¹⁵Satepa, Jesús iva tlen okinmachiya otlakuajtakah kan ikalijtik Leví, miekeh kobradortih de impuestos iva miekeh tlajtlakolejkeh noijki ompa otlakuajtakah Iva. Porke miekeh gentejtih kemi yejonmeh okitokayah in Jesús. ¹⁶In tlamachtijkeh de itlanavatil Moisés tlen opoviah ivan fariseos, ijkuak okittakeh in Jesús otlakuajtoka ivan kobradortih de impuestos iva noijki ivan tlajtlakolejkeh, okintlajtlanjikeh in momachtijkeh:

—¿Tleka Jesús tlakua iva koni ivan kobradortih de impuestos iva tlen tlajtlakolejkeh?

¹⁷Jesús okinkakki iva okinmilvi:

—Tlen amo mokokovah amo yavih kittativih se tepajti, sino tlen mokokovah. Ne amo onivala para nikinnotzas tlen tlakamelajkeh, sino tlen tlajtlakolejkeh.

Jesús otlamachtí kenik se mosavas
(Mt. 9:14-17; Lc. 5:33-39)

¹⁸Se tonali, tlen momachtijkeh de Juan iva tlen momachtijkeh de fariseos omosavtokah. Iva ijkuakó sekimeh tlakah omotokijkeh inavak Jesús iva okintlajtlanjikeh:

—¿Tleka tlen momachtijkeh de Juan iva tlen de fariseos, yejvah mosavah iva tlen tejwatzi tikinmachtia amo mosavah?

¹⁹Jesús okinmilvi:

—¿Kox velis mosavaskeh tlen kinminvitarovah kan monamiktiah mientras in novio ompa ka invah? Mientras ompa kajki in novio amo velis mosavaskeh. ²⁰Pero ajsis tonali ijkuak in novio kivikaskeh, iva ijkuakó velis mosavaskeh. ²¹Amika kitlamania se tzotzoli tlen yi tlajtlantok ika se retaso de tela yankuik, porke in tela tlen yankuik kototzivi iva kitzonomia in tzotzoli tlen yi tlajtlantok, iva okachi tzomoni. ²²Amika kitlalia yankuik vino ika kulambre tlen yi tlajtlantok, porke in yankuik vino kitzonomia in kulambre tlen yi tlajtlantok, iva nokivi in vino iva in kulambre ijtlakavi. In yankuik vino moneki motlalis ika kulambre yankuik.

Tlen momachtijkeh
okuakotonayah trigo se sábadó
ijkuak moseviah in judiojtih
(Mt. 12:1-8; Lc. 6:1-5)

²³Se sábadó Jesús ivan momachtijkeh onejntiayah kan toktok trigo, iva tlen momachtijkeh ope kikua-kojkotonah in trigo. ²⁴In fariseos okilvijkeh:

—Xikitta, ¿tleka tlen tikinmachtia kichivah tlen amo kipa de kichivaskeh ijkuak sábadó?

²⁵Iva Ye okinmilvi:

—¿Amo kema inkilerovah tlen okichi in David ijkuak ye ivan iyoliknivah otiojsijkeh iva amo okipayah tlán kikuaskeh? ²⁶Ijkuak Abiatar okatka wei tiopixki, David okalakki ikalijtik in Dios iva okikua in pan tlen tlatiochivali. Itlanavatil

Moisés kijtova ke san yejvah tiopixkeh velis kikuaskeh yejón pan, pero David okikua iva asta okinmajmakak iyoliknivah.

²⁷Jesús noijki okinmilvi:

—Dios okichi in sábado se kualipara yen gentejtih, iva amo okinchi in gentejtih se kualipara yen sábado. ²⁸Por eso, tlen iKone in Tlakatl yen tekova de yejón sábado iva yen velis kijtos tlán velis se kichivas itech yejón tonali.

Jesús okipajti se tlakatl tlen ovaki ima

(Mt. 12:9-14; Lc. 6:6-11)

3 ¹Jesús oksemi okalakki kan tiotlamachtijkali. Ompa okatka se tlakatl tlen ovaki se ima. ²Se-kimeh fariseos sa okistlakojtokah in Jesús kox kipajtis yejón tlakatl ijkuak sábado para ijko velis kite-ilviskeh. ³Ijkuakó Jesús okilvi in tlakatl tlen ovaki ima:

—Ximeva iva ximoketza tlatlajko.

⁴Satepa, Jesús okintlajtlani:

—¿Tlán moneki se kichivas ijkuak sábado, tlen kualio noso tlen amo kuali? ¿Moneki se kimaxitistis inemilis se tlakatl o noso se kixpolos?

Pero yejvah amitla okijtojkeh.

⁵Jesús okintlajtlatak nochtin ika kuananilistli, omoyolkoko porke okatkah sa tlawel yoltlakuavakeh. Satepa okilvi tlen ovaki ima:

—Xikmelava moma.

In tlakatl okimela ima iva opajtik.

⁶In fariseos okiskeh iva oyajkeh omotlatlalvitoh ivan tlen opoviah ivan Herodes, para kittaskeh kenik velis kixpoloskeh in Jesús.

Omololo miek gente itempan atl tlen wei

⁷Jesús ivan momachtijkeh oyajkeh kan atl tlen wei. Iva okitokakeh miekeh gentejtih de Galilea, de Judea, ⁸de Jerusalén, de Idumea, de ik nepa lado de kan weyatl Jordán iva de región de Tiro iva de Sidón. Nochtin okiskeh okittatoh porke okikakkeh ke okinchivaya miekeh tlamantih wejweih. ⁹Ye okinmilvi in momachtijkeh sa ma kipixtokah listo se barko, porke okatkah miekeh gentejtih iva amo okinekia ma kipajpatzmiktikah. ¹⁰Okinpajti sa tlawel miekeh, iva por eso nochtin kokoxkeh asta omotojtopevayah, porke nochtin okinekiah kitilkoskeh para pajtiskeh. ¹¹Ijkuak in amo kuali ejekameh okittayah in Jesús, omotlankuaketzayah iyakapa iva otzajtziah chikavak:

—¡Te tiiKone in Dios!

¹²Pero Jesús okinnavati chikavak amika ma kilvikah akin Ye.

Jesús okinpejpenki majtlaktli ivan ome tiotlatitlaniltih

(Mt. 10:1-4; Lc. 6:12-16)

¹³Jesús otlejkok ipan se tepetl, iva okinnotzki tlen Ye okinpejpenki. Iva yejvah omotokijkeh inavak.

¹⁴Satepa okinpejpenki majtlaktli ivan ome iva okintokayoti tiotlatitlaniltih, para ma yekah Iva, iva para kintitlanis ma tetlapovikah, ¹⁵iva okinmakak velitilistli para kinpajtiskeh kokoxkeh iva para kinkixtiskeh amo kuali ejekameh. ¹⁶Ninmeh yejvah majtlaktli ivan ome tlen Jesús

okinpejpenki: Simón tlen okitokayoti Pedro, ¹⁷Jacobo ivan Juan, tlen itelpochvah Zebedeo, tlen Jesús okintokayoti Boanerges, kijtosneki Ipilvah in Tlatikuinili. ¹⁸Noijki okinpejpenki in Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo itelpoch in Alfeo, Tadeo, Simón tlen onemia invan cananistas, ¹⁹iva Judas Iscariote, tlen satepa okitemakti in Jesús.

Jesús iva Beelzebú

(Mt. 12:22-32; Lc. 11:14-23; 12:10)

²⁰Satepa Jesús okalakki itech se kalijtik. Oksemi omololo miek gente, iva Ye ivan momachtijkeh asta ayakmo ovelia otlakuayah. ²¹Ijkuak ifamiliajvah in Jesús okimatkeh nik ompa okatka, ovalajkeh para kivikaskeh, porke okijtovayah yokuatlapolo.

²²Iva in tlamachtijkeh de itlanavatil Moisés tlen ovalajkeh de Jerusalén okijtovayah:

—Nin tlakatl kipia ijtik in Beelzebú, tlen tlayakanki de amo kuali ejekameh. Beelzebú okimakak ive-litilis para ma kinkixti in amo kuali ejekameh.

²³Jesús okinnotzki iva okinmakak se ejemplo. Okinmilvi:

—¿Kenik velis in Amo Kuali Tlakatl kikixtis in Amo Kuali Tlakatl?

²⁴Tla in gentejtih de se país pevas kimomagaskeh san mismo yevjah, yejón país popolivis. ²⁵Tla se familia pevas kimomagaskeh san mismo yevjah, yejón familia mach wejkavas yeskeh san sekka. ²⁶Tla in Amo Kuali Tlakatl san ye mismo kimo-

magas iva motlajkoxelos, nochi tlen ye kinavatia mach wejkavas, yejón yetos itlamilis in Amo Kuali Tlakatl.

²⁷Amika velis kalakis ikalijtik se tlakatl tlen chikavak para kikixtilis tlen iaxka. Moneki achto kijilpis para velis kikixtilis tlen kipia ikalijtik.

²⁸Yi neli nimechilvia, Dios kintlapojpolvis in taltikpaktlakah de nochi tlajtlakoli tlen kichivah iva asta yen tlajtoli fiero tlen kijtoskeh kontra Dios. ²⁹Pero tla íkka kijtos itla tlajtoli tlen amo kuali en kontra de yen Tioijyotzintli, Dios amo keman kitlapojpolvis, sino yetos tlajtlakole para semijkak.

³⁰Jesús ijko okinmilvi porke yevjah okijtojkeh ke Ye kipia se amo kuali ejekatl.

Imama ivan iknivah in Jesús

(Mt. 12:46-50; Lc. 8:19-21)

³¹Ijkuakó oajsikoh imama ivan iknivah in Jesús, pero omokajkeh kiavak iva ontlanavatiykeh ma konnotzakah in Jesús. ³²In gentejtih tlen oyejyetokah iva okiyavalojtokah, okilvijkeh:

—Momama ivan moknivah kateh kiavak mitztemovah.

³³Ye okinnankili:

—¿Akin nomama iva akinmeh noknivah?

³⁴Okintlajtlatak tlen ompa oyejyetokah iva okiyavalojtokah, iva okijto:

—Ninmeh yevjah nomama iva noknivah. ³⁵Porke tlen kichiva tlen Dios kimonekiltia, yen yejón nokni tlakatl, yen yejón nokni sivatl iva yen yejón nomama.

Ejemplo de se tlatookak

(Mt. 13:1-9; Lc. 8:4-8)

4 ¹Jesús oksemi ope tlamach-tia itempan atl tlen wei. Sa tlawel miek gente omololo inavak, iva mejor otlejkok itech se barko tlen okatka itech atl iva itech omotlali. Iva nochtin gentejtih okatkah itempan atl. ²Okinmachi de miek tlamantli iva okintlapovi ika ejemplos. Itech itlamachtil, okinmilvi:

³—¡Kuali xikakikah tlen nimechilvis! Se tlakatl okiski okitookato trigo. ⁴Ijkuak otookatoka, seki semiya ovetzki ipan ojtli. Ovalajkeh in totomeh iva okikujkeh. ⁵Okseki ovetzki kan teyo, kan amo okipiaya miek tlali. Komo in tlali amo okatka tilavak, san nima oixvak. ⁶Pero ijkuak okiski in tonali, okitlati, iva komo amo wejkatla omonelvayoti, ovaki. ⁷Okseki semiya ovetzki ijtik xivyo tlen vitzo, omoskalti miek xivitl vitzo iva in tlatoktli oxivmiki. ⁸Okseki semiya ovetzki kan kuali tlali, oixvak iva kuali otlaki. Seki tlatoktli okitemakak san de se semiya senpoali ivan majtlaktli tleyoltzintli de trigo, iva sekimeh okitemakakeh expoali tleyoltzintli iva sekimeh okitemakakeh asta se sientto tleyoltzintli.

⁹Iva okinmilvi:

—Tlen kimati tlakaki, ma kikaki.

Tleka Jesús otlamachti ika ejemplos

(Mt. 13:10-17; Lc. 8:9-10)

¹⁰Ijkuak omoka sa yen Jesús ivan majtlaktli ivan ome momachtijkeh

iva tlen oksekimeh tlen omololoj-kah, ijkuakó okitlajtlanijkeh tlán kijtosneki in ejemplo de yen tlatookak. ¹¹Jesús okinmilvi:

—Imejvah Dios imechkavilia xikmatikah tlen achto amika okimatia de kenik in Dios tlanavatia. Oksekimeh tlen amo tovan povih, Ne nikinmachi ika ejemplos, ¹²para ijko, maski kittah tlen nikchiva, amo kimomakah kuenta tlán kijtosneki. Iva maski kikakih tlen nikjtova, amitla kajsikamatih, para amo ma moyolkopakah iva Dios amo ma kintlapojpolvi de intlajtlakol.

Tlan kijtosneki in ejemplo de yejón tlatookak

(Mt. 13:18-23; Lc. 8:11-15)

¹³Jesús okinmilvi:

—¿Amo inkajsikamatih nin ejemplo? Tonses, ¿kenik velis inkajsikamatiskeh tlen oksekimeh ejemplo? ¹⁴Tlen tlatookak yen tlen tetlapovia de itlajtol in Dios. ¹⁵In semiya tlen ovetzki itech ojtli yevvah tlen kikakih in tlajtoli, pero san nima vitz in Amo Kuali Tlakatl iva kinkixtilia in tlajtoli tlen otookak itech inyolo. ¹⁶In semiya tlen ovetzki kan teyo yevvah tlen kiseliah itlajtol in Dios ika pakilistli ijkuak kikakih. ¹⁷Pero komo amo wejkatla monelvayotiah, nima nelvayovakih. Ijkuak peva tlajyoviah iva peva kinchocholotiah por itlajtol in Dios, valmoxijxivokah iva sa ompa mokavah. ¹⁸In semiya tlen ovetzki ijtik xivyo tlen vitzo yevvah tlen kikakih itlajtol in Dios, ¹⁹pero kintekipachova miek tlamantli tlen

onka itech nin tlaltikpaktli, kinmixkajkayava in tomi, iva kinekih kpiaskeh miek tlamantli. Nochi nin tlamantli kixivmiktia itlajtol in Dios tlen omotookak itech inyolo, iva mokavah kemi tlatoktih tlen amo tlakih. ²⁰In semiya tlen omotookak kan kuali tlali yejvah tlen kikakih itlajtol in Dios, iva kiseliah iva kitemakah miek tlakilotl. Sekimeh kitemakah senpoali ivan majtlaktli tleyoltzintli san de se semiya, iva sekimeh kitemakah expoali, iva sekimeh kitemakah asta se siento.

Ejemplo de se tlavili

(Lc. 8:16-18)

²¹Jesús okinmilvi:

—Amika kitlalia se tlavili itlampa se kajo o itlampa se kochtlapechtli, sino kitlaliah tlakpak para ma tlavi. ²²Nochi tlen kajki tlaatitok kipia de paninesis, iva nochi tlen amo momati kipia de momatis. ²³Tlen kimati tlakaki, ma kikaki.

²⁴Jesús okinmilvi:

—Moneki kuali xikakikah tlen inkikakih. Ijkó kemi imejvah inkintamachivaskeh tlen oksekimeh, imejvah noijki ijkó imechtomachivaskeh, iva imechmakaskeh asta okachi miek. ²⁵Porke tlen kipia, kimakaskeh okachi. Pero tlen amo kipia, asta yen tlen kipia kikixtiliskeh.

Ejemplo de se semiya

²⁶Jesús noijki okijto:

—Kan Dios tlanavatia yejón kemi se tlakatl tlen kitooka semiya itlala. ²⁷Tla kochis o noso ijsatos, o

noso tla tlayovatos o noso tlanestos, in semiya ixva iva moskaltia, maski in tlatookak amo kimati kenomi. ²⁸Inevia in tlali kitlakiltia in tlatoktli. Achto moxivyotia, para ompa miavati, iva satepa motleyotia. ²⁹Iva tla yochikavak, kitekih ika ojoso porke yoajsik tonali para kololoskeh.

Ejemplo de se semiyajtzi de mostaza

(Mt. 13:31-32, 34-35; Lc. 13:18-19)

³⁰Jesús noijki okinmilvi:

—¿Kenik velis nimechilvis para xikajsikamatikah kenik tlanavatia in Dios? O noso, ¿tlán ika velis se kiparejaros? ³¹Yejón kemi oyeskia se semiyajtzi de mostaza tlen kitookah kan tlali. Yen tlen okachi tzikitzi de nochtin semiyajtih. ³²Pero ijkuak se kitooka, moskaltia okachi wei ke okseki tlamantli de kilitl. Moskaltiah wejwei imamayovah iva in totomeh asta motepajsoltiah itlampa iekavil.

³³Jesús okintlapovi ika miek ejemplos kemi nin. Okintlapovi ijkó kemi tlen yejvah oveliah okajsikamatiah. ³⁴Nochipa okintlapoviaya ika ejemplos. Pero ijkuak okatka san Ye ivan momachtijkeh, nochi kuali okinyekilviaya para ma kajsikamatikah.

Jesús okitlakavalti in ejekatl ivan atl tlen wei

(Mt. 8:23-27; Lc. 8:22-25)

³⁵Yejón tonali ijkuak otlayovak, Jesús okinmilvi tlen momachtijkeh: —Ma tipanokah ik nepa lado de nin atl tlen wei.



© 1996 David C. Cook

³⁶Yejvah okinkajtejkeh nochtin gentejtih, iva oyajkeh ivan Jesús itech se barko tlen itech yokatka. Oksekimeh barkojtih nojki okintokakeh. ³⁷Satepa ovala se ejekatl chikavak iva in atl ope motlatlaviteki itech barko iva ope atemi. ³⁸Jesús okochtoka tlakuitlapa ipan se tzompali. Iva okijxitijkeh okilvijkeh:

—¡Tlamachtli! ¿Amo mitztekippachova tla tipoolakiskeh?

³⁹Jesús omoketzki iva okitlakavalti in ejekatl. Iva okilvi in atl tlen wei: —¡Ximoketza! ¡San xieto!

In ejekatl omoketzki iva omoka sa tlamantok. ⁴⁰Jesús okinmilvi in momachtijkeh:

—¿Tleka sa tlawel inmomavtiah? ¿Ayamo intlaneltokah?

⁴¹Yejvah sa tlawel omomavtijkeh iva okijtojkeh entre yejvah:

—¿Akin nin tlakatl, porke asta in ejekatl ivan atl tlen wei kivelkakah?

Jesús okipajti se tlakatl tlen okinpiaya amo kuali ejekameh
(Mt. 8:28-34; Lc. 8:26-39)

5 ¹Iva oajsitoh ik nepa lado de kan atl tlen wei kan región de Gadara. ²Ijkuak Jesús otemok de kan barko, san nima ijkuakó se tlakatl omotoki inavak. Yejón tlakatl ovalkiski de kan mikatekochtih iva okipiaya se amo kuali ejekatl. ³Yejón tlakatl ochantia kan mikatekochtih. Amika ovelia okijilpiaya nion ika kadena. ⁴Miek welta okimaijilpiayah ika kadena iva okitzikovayah itech ikxivah ika se tepostli, pero okinkojkotonaya in kadenajtih iva okinpojpostekia in tepostih de itech ikxivah. Ami-

ka ovelia okitlaniliaya. ⁵Ika tonali ika yovali onemia kan tepeyo iva kan mikatekochtih, otzajtzitine-mia chikavak iva omotejtekia ika tetl. ⁶Ijkuak yejón tlakatl okittak in Jesús desde wejka, omotlelo iva omotlankuaketzki iyakapa. ⁷Chikavak otzajtzik iva okijto:

—¿Tlán tikneki nova, Jesús, iKone in Dios tlen Weijkatlalitik? ¡Ika itoka in Dios, nimitztlatlavtia amo techtlajyovilti!

⁸Ijkó okijto porke Jesús yokilvijka in amo kuali ejekatl:

—¡Te ejekatl amo tikuali, xikisa de itech nin tlakatl!

⁹Jesús okitlajtlani:

—¿Tlán motoka?

Ye okinankili:

—Notoka Miektikeh porke timikeh.

¹⁰In amo kuali ejekameh sa tlawel omotlatlavtijkeh inavak Jesús amo ma kinkixti de kan yejón región. ¹¹Ik ompa okatkah sa tekittl miekeh kochijtih otlakuajtakah inakastlan tepetl. ¹²Ijkuakó in amo kuali ejekameh okitlatlavtijkeh in Jesús, okilvijkeh:

—Techtltlani ma tikalakikah in-mijtik nekateh kochijtih.

¹³Jesús okinkavili, iva in amo kuali ejekameh okiskeh de ijtik in tlakatl iva okalakeh inmijtik in kochijtih, tlen okatkah kemi ome mil. In kochijtih okikistevakeh iva omotepejxivitoh kan atl tlen wei iva ompa amatlanvijkeh.

¹⁴In tlajpikkeh de kochijtih ocholjkeh, iva oyajkeh okitematiltitoh kan altepetl iva ik tlala. Iva miekeh

oyajkeh okittatoh tlen otlamochivalok. ¹⁵Ijkuak oajsikoh kan okatka in Jesús, okittakeh in tlakatl tlen okinpiaya miekeh amo kuali ejekameh, yetok, yi tzotzolejtok iva yotlalnamiki, iva nochtin omomavtijkeh. ¹⁶Tlen okittakeh tlen otlamochivalok, okinmilvijkeh in gentejtih kenik opajtik in tlakatl tlen okinpiaya amo kuali ejekameh iva tlán omochijkeh in kochijtih. ¹⁷Ijkuakó okitlatlavtijkeh in Jesús ma via de ompa de yejón región.

¹⁸Ijkuak Jesús otlejkok itech bar-ko, ijkuakó in tlakatl tlen okinpiaya amo kuali ejekameh okitlatlavti ma kivika. ¹⁹Pero Jesús amo okavili, iva okilvi:

—Xivia mokalijtik kan kateh mo-familiajvah, iva xikinmilvi nochi tlen toTeko okinchi por te, iva kenik omitziknomatki.

²⁰In tlakatl oyá itech nochtin altepeme de kan región de Decápolis iva ompa ope kintlapovia in gentejtih tlen Jesús okichi por ye. Iva nochtin omotetzaviayah.

Itakotzi in Jairo, iva in sivatl tlen okonkitzkili itlaken tlen kimokentia Jesús
(Mt. 9:18-26; Lc. 8:40-56)

²¹Jesús oksemi opanok itech bar-ko oksé lado de kan atl tlen wei, iva miekeh gentejtih omololjkeh inavak ompa itempan atl tlen wei. ²²Ijkuakó ovala se tlakatl itoka Jairo, tlen okatka tlayakanki itech tiotlamachtijkali. Ijkuak okittak in Jesús, omotlankuaketzki ikxitla, ²³iva okitlatlavti miek, okilvi:

—Notakotzi yi ixpolitok. Nimitztlatlavtia xiviki iva xikintlali momavah ipa para ma pajti iva ma ok nemi.

²⁴ Jesús oyá ivan Jairo iva miekeh gentejih okitokayah, asta sa okipajpatzmiktiayah.

²⁵ Ompa intzala oyaya se sivatl tlen omokokovaya. Yokipiaya majtlaktli ivan ome xivitl de omotlapalojviti. ²⁶ Otlajyoviaya miek innak miekeh tepajtijkeh iva yokitlami nochi itomi tlen okipiaya iva amo opajtia, sino yej okachi omochivaya. ²⁷ Ijkuak okimatki omotlapoviayah de Jesús, omotoki ik ikuitlapa intzalan gentejih, iva okitzkili itlaken tlen kimokentia. ²⁸ Porke okiyejyeko: “Tla sikiera onikitzkiliskia itlaken, velis ni-pajtis.”

²⁹ Iva san nima omoketzki in estli, iva okimachili itech ikuerpo nik opajtik de neká tlajyovilistli. ³⁰ Jesús okimomakak kuenta ke okiski velitilistli de itech. Omokuapki iva okinmitak nochtin gentejih iva okintlajtlani:

—¿Akin okitzki notlaken?

³¹ In momachtijkeh okilvijkeh:

—Miek gente mitz-pajpatzmikti-ah. ¿Iva ok titlajtlani akin okitzki motlaken?

³² Pero Jesús okintlajtlatak tlen okiyavalojtokah para kittas akin okikitzkili itlaken. ³³ In sivatl omomavti iva sa oviviokatoka porke yokimatia tlen itech yomochi. Omotoki iva omotlankuaketzki inavak Jesús, iva okilvi nochi tlen melajakoytl. ³⁴ Iva Jesús okilvi:

—Nokone, motlaneltokalis yomitz-pajti. Xivia ika kuali, yokiski tlen omitztlajyoviltiaya.

³⁵ Jesús ok otlapojtoka, iva ijkuakó oejkokeh sekimeh tlakah tlen ovalajkeh de ikalijtik in Jairo, tlen tlayakanki de kan tiotlamachtijkali, iva okilvijkeh:

—Motakotzi yoixpolivik, ayakmo xiktekimaka in Tlamachtli.

³⁶ Jesús okikakki tlen yejvah okijtovayah, iva okilvi in Jairo:

—Amo ximomavti, moneki san xitlaneltoka.

³⁷ Iva amo okinekki oksekimeh ma viah Iva, sino san yen Pedro, Jacobo iva Juan ikni in Jacobo. ³⁸ Ijkuak oajsitoh kan ikalijtik in Jairo, okinmitak in gentejih mopajsolovah, chikavak ochokayah iva otzajtzhah. ³⁹ Jesús okalakki iva okinmilvi:

—¿Tleka inmopasolovah iva inchokah? In takotzi ayamo ixpolivi, ye kochi.

⁴⁰ In gentejih san okivetzkilijkeh. Pero Ye okinkixti nochtin de kan kalijtik. Ijkuakó okinnotzki in tetajmeh de yejón takotzi iva tlen eyi momachtijkeh, iva okalakeh kan okatka in takotzi. ⁴¹ Okimakitzki yejón takotzi iva okilvi:

—Talita, kumi —kijtosneki: Takotzi, te nimitzilvia ximeva.

⁴² Yejón takotzi san nima omejki iva ope nejnemi. Iva in gentejih sa tlawel omotetzavijkeh. In takotzi okipiaya majtlaktli ivan ome xivitl.

⁴³ Jesús kuali okinnavati amitla ma kijtokah de tlen opanolok. Iva okinmilvi ma kitlamakakah in takotzi.

Jesús kan altepetl Nazaret
(Mt. 13:53-58; Lc. 4:16-30)

6 ¹Jesús okiski de ompa iva oyá kan ialtepe Nazaret. In momachtijkeh noijki oyajkeh Iva. ²Ijkuak oajsik sábadó, Jesús ope tlamachtia kan tiotlamachtijkali. Iva ijkuak in gentejtih okikakkeh, miekeh okimotetzavijkeh iva okijtojkeh:

—¿Kan okimomachtí nin tlakatl nochi tlamantli tlen kimati? ¿Kenik kipia sa tlawel miek tlamatílistli? ¿Kenik veli kinchiva tetzavimeh? ³¿Amo ye nin kuavtlaxinki, itelpoch in María, iva iknivah in Jacobo, José, Judas ivan Simón? ¿Iveltivah amo noijki chantih itech nin altepetl?

Yejevah amo okinpakti iva amo okineltokilijkeh. ⁴Iva Jesús okinmilvi: —Se tiotenejmachtí kitlakitah sentetl, pero amo kitlakitah kan ialtepe, nion kan ifamiliajevah iva nion kan ikalijtik.

⁵Por eso Jesús amo ovelik okichi nion se tetzavítl ompa. San inpan sekimeh kokoxkeh okintlali imavah iva opajtikeh. ⁶Jesús omotetzavi porke yejevah amo okineltokakeh.

**Jesús okintitlanki majtlaktli
ivan ome momachtijkeh**
(Mt. 10:5-15; Lc. 9:1-6)

Satepa Jesús onemia sentetl itech altepemeh tlen kateh ik ompa serka iva otlamachtia. ⁷Jesús okinnotzki in majtlaktli ivan ome momachtijkeh iva ope kintitlani ojomeh, iva okinmakak velitílistli para ma

kinkixtikah amo kualí ejekameh. ⁸Iva okinmilvi amitla ma kivikakah para itech ojtli, nion se ayatl, nion intlaxkal iva nion tomi, sino san se karroti. ⁹Ovelia kivikaskeh inkakvah, iva intzotzol san yen tlen konakijtivih. ¹⁰Okinmilvi:

—Ijkuak inkalakiskeh kana tekalijtik, ompa ximokavakah asta ijkuak inkisaskeh de itech yejón altepetl. ¹¹Tla kana amo imechselliah o noso amo imechkakíliah, xikisakah de ompa iva ximokxitzejtzelokah, para ma kimatikah ke amo kualí tlen yejevah kichivah. Yi neli nimechilvia, ke itech neká tonali ijkuak Dios kijtos akin tlajtlakole iva akin amo, intlajyovilis yejonmeh gentejtih yetos okachi temavti ke intlajyovilis in gentejtih de Sodoma iva de Gomorra.

¹²In momachtijkeh oyajkeh iva okinmilviayah in gentejtih ma moyolkuapakah. ¹³Okinkixtijkeh miekeh amo kualí ejekameh, iva miekeh kokoxkeh okintlalilijkeh aseite iva opajtikeh.

**Okixpolojkeh in Juan
tlen tlabautisaro**
(Mt. 14:1-12; Lc. 9:7-9)

¹⁴In wei tlanavati Herodes okimatki de Jesús porke sentetl omotlapoviayah de Ye. Sekimeh okijtovayah:

—Juan tlen tlabautisaro yomoyoliti iva por eso veli kinchiva tetzavimeh.

¹⁵Oksekimeh okijtovayah:

—Yen tiotenejmachtí Elías. Iva oksekimeh okijtovayah:

—Ye se tiotenejmachtí kemi tlen yi wejkwavítl okatkah tiotenejmachtíjkeh.

¹⁶ Ijkuak Herodes ijko okikakki, okijto:

—Nin yen Juan, tlen ne onitlanavati ma kikechtzontekikah iva axka yomoyoliti.

¹⁷ Okachi achto, Herodes otlanavati ma kikitzkikah in Juan, ma kijilpikah ika kadena iva ma kitzakuakah telpiloya. Ijko okichi por yen Herodías. Omonamikti ivan Herodías maski okatka itonana in ikni, tlen itoka Felipe. ¹⁸ Iva Juan okilviaya in Herodes:

—Dios itlanavatil amo kitekavilia ximonamikti ivan itonana in mokni.

¹⁹ Herodías okikualankaitaya in Juan iva okinekia kimiktis. Pero amo ovelia. ²⁰ Herodes okimakasia in Juan porke okimatia nik in ye tlakamela iva yolchipavak, iva okipiaya kuidado de amitla kitoktiskah in Juan. Iva ijkuak okikakia tlen Juan okilviaya, ayakmo okimatia tlan kijtos. Pero okivelitaya kikakis.

²¹ Pero se tonali Herodías okajsik kenik kimiktis in Juan. Herodes okichi se ilvitl ijkuak okikumpliro xivitl. Okintlamakak in tlayakankeh tekivajkeh, in tlayakankeh de soldadojtih iva tlen okachi wejweititokah de Galilea. ²² Ichpoch in Herodías ovala iva omijtoti inyakapa nochtin tlen ompa okatkah. Herodes iva tlen iva otlakuajtokah, sa tlawel okivelitakeh. Ijkuakó Herodes okilvi in ichpochtli:

—Techtlajtlanili san tlan te tikne-kis iva nimitzmkas.

²³ Iva okimakak itlajtol okilvi:

—San tlan techtlajtlanilis ne nimitzmkas, maski asta tlajko de tlen ne niknavatia.

²⁴ Yejón ichpochtli oyá okitlajtlaniito imama:

—¿Tlán niktajtlanilis?

Iva imama okilvi:

—Xiktajtlanili ma mitzmaka itzonteko in Juan tlen tlabautisaro.

²⁵ San nima omotlelo in ichpochtli kan okatka in wei tlanavati iva okilvi:

—Nikneki axka san nima techmaka ika se plato itzonteko in Juan tlen tlabautisaro.

²⁶ In wei tlanavati sa tlawel omoyolkoko, pero komo okimakak itlajtol inmixpan tlen okinminvitaro, tonses amo omixevi okilvi amo.

²⁷ San niman okititlanki se soldado, iva okinavati ma kikuiti itzonteko in Juan. ²⁸ In soldado oyá telpiloya iva okikechtzonteki in Juan. Satepa okivikak itzonteko in Juan ika se plato iva okimaktili in ichpochtli, ivan ichpochtli okimaktili imama. ²⁹ Ijkuak in momachtijkeh de Juan okimatkeh, okikuitoh in kuerpo iva okitookakeh.

Jesús okintlamakak makuili mil tlakah

(Mt. 14:13-21; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)

³⁰ In tiotlatitlaniltih omololjkeh ivan Jesús iva okilvijkeh nochi tlen okichijkeh iva nochi tlen otlamachtijkeh. ³¹ Jesús okinmilvi:

—Xivikikah nova ik se lado kan tlalkavali iva ximosevikah se tzi-kitzi.

Ijkó okinmilvi porke oyayah iva ovalayah sa tlawel miekeh gentejtih, asta amo okipiyah tiempo para tlakuaskeh. ³²Tonses oyajkeh inselti itech se barko ik se lugar kan tlalkavali. ³³Pero miekeh tlen okinmitakeh oyajkeh kuali okinyekixmatkeh. Ijkuakó in gente de miekeh altepemeh omotlelojkeh asta ompa iva achto oajsitoh ke yevah. ³⁴Ijkuak Jesús otemok de itech barko, okittak sa tlawel miek gente, iva okinmiknomatki porke okatkah kemi ichkameh tlen amo kipiah tlajpixki. Iva ope kinmachtia de miek tlamantli. ³⁵Ijkuak yotiotlakik in momachtijkeh omotokijkeh inavak Jesús iva okilvijkeh:

—Yotiotlakik, iva ik nika amika chanti. ³⁶Xikintilani in gentejtih ma viah ik rancherías iva ik altepemeh tlen kateh serka, ma kimokovitih tlán kikuaskeh.

³⁷Jesús okinmilvi:

—Imejvah xikintlamakakah.

Yevah okilvijkeh:

—¿Tikneki ma tikovatih pan para tikintlamakaskeh nochtin ninmeh gentejtih? In tomi moneki kemi tlen se kitlani de ome sientonali.

³⁸Ye okinmilvi:

—¿Keski pan inkipiah? Xiviah xikittatih.

Ijkuak okittakeh, okilvijkeh:

—Tikpiah makuili pan iva ome michimeh.

³⁹Ijkuakó Jesús otlanavati ke nochtin gentejtih ma motlalikah por grupos ipan sakayo xoxovik. ⁴⁰Omotlalijkeh grupos de sejsen sientonali iva de tlatlajko sientonali. ⁴¹Jesús

okontilanki in makuili pan iva ome michimeh, oajkotlachixki iva okitlasojkamatki inavak Dios. Okipojpostekki in pan iva okinmakak in momachtijkeh para ma kinxejxelilikah in gentejtih. Noijki okinxejxelili nochtin in ome michimeh. ⁴²Nochtin kuali otlakuajkeh asta kan oixvikeh. ⁴³Satapa, in momachtijkeh okololojkeh in pedasos de pan iva de michi tlen osobraro iva okintemitijkeh majtlaktli iva ome chikimeh. ⁴⁴Iva tlen otlakuajkeh okatkah kemi makuili mil tlakah.

Jesús onejnenki ixko atl

(Mt. 14:22-27; Jn. 6:16-21)

⁴⁵Satapa, Jesús okinnavati in momachtijkeh ma tlejkokah itech se barko iva ma panokah ik nepa lado de kan atl tlen wei, ma sa tlayakanakah ma viah kan altepetyl de Betsaida, mientras Ye ok okinmakavaya in gentejtih. ⁴⁶Ijkuak okinmakah, Jesús oyá ipan tepetyl omodioszajtzililo. ⁴⁷Ijkuak otlayovak, in barko okatka tlatlajko de kan atl tlen wei, iva Jesús ok okatka iselti ipan tlali. ⁴⁸Ye okinmitak in momachtijkeh amo oveliah okivikayah in barko porke in ejekatl okinmixnamiktiaya. Kemi las tres de kualka, Jesús okinmajsitonajnentiv ixko atl iva yokinpanaviskia. ⁴⁹Ijkuak in momachtijkeh okittakeh najnentivitz ixko atl, sa tlawel omomavtijkeh iva otzajtziקה chikavak porke okijtojkeh xamo se mika ejekatl. ⁵⁰Nochtin

okittakeh iva omomavtijkeh. Pero Jesús san nima okinmilvi:

—Ximoyolchikavakah. Ne niJesús. Amo ximomavtikah.

⁵¹Ijkuakó otlejkok itech barko, iva omoketzki in ejekatl. Yejvah sa sa tlawel omotetzavijkeh. ⁵²Porke ayamo okajsikamatiah in tetzavítl tlen Jesús okichi ika in pan, porke ok otzaktoka intlayejyekol.

**Jesús okinpajti kokoxkeh
de Genesaret
(Mt. 14:34-36)**

⁵³Opanokeh itech atl tlen wei iva oajsitoh kan tlali de Genesaret. Ompa itempan atl okilpijkeh in barko. ⁵⁴Ijkuak otetemokeh de itech barko, in gentejtih san nima okiyekixmatkeh in Jesús, ⁵⁵iva in gentejtih oyajkeh omotlelojkeh ik sentetl de kan yejón región iva okinvalikiliayah in kokoxkeh ipan inkochpetl kan okikakiah kajki in Jesús. ⁵⁶Iva san kan oyaya in Jesús, ik rancherías, ik altepemeh o ik tlala, okintlaliliayah in kokoxkeh itech ojtli. Iva okitlatlavtiayah ma kinkavili ma kikitizkilikah sikiera yen itenpantzi de itlaken tlen kimokentia. Iva nochtin tlen okitizkiliayah opajtiah.

**Tlen kijtlakolia iyolo se tlakatl
(Mt. 15:1-20)**

7 ¹Sekimeh fariseos ivan sekimeh tlamachtijkeh de itlanavatil Moisés ovalajkeh desde Jerusalén iva omololojkeh inavak Jesús. ²Yejvah okinmitakeh ke sekimeh momachtijkeh de Jesús

otlakuayah masokiojkeh, kijtosneki amo omomajtekiayah ijko kemi inkostumbre in judiojtih. ³(In fariseos iva nochtin judiojtih kiséguirovah in kostumbre tlen okinmititijkeh inkojkolvah. Tla amo kualtzi momajtekiah, amo tlakuah. ⁴Iva ijkuak mokuapativih in tiankisko, tla amo kualtzi momajtekiah amo tlakuah. Iva kinpiah oksekimeh kostumbres: kinpajpakah basojtih, jarrojti, xoktzimeh de tepostli iva kochtlapechtih.) ⁵In fariseos ivan tlamachtijkeh de itlanavatil Moisés okitlajtlaniykeh in Jesús:

—¿Tleka tlen tikinmachtia amo kintlakitah in kostumbres tlen otechititijkeh tokojkolvah, iva tlakuah masokiojkeh?

⁶Ye okinnankili:

—¡Imejvah inkipiah ome inmoixko! Yompa tlen okijto in tiotenejmachtia Isaías de imejvah, ijkuak okijkuilo:

Ninmeh gentejtih san
por intlajtol kijtovah
nechtlakitah,
pero inyolo kajki wejka de Ne.

⁷San nenka nechweijkachivah,
porke tlen tlamachtiah yejón
san de tlaltikpaktlakah
intlanavatil.

⁸Imejvah inkikavah se lado itlanavatil in Dios, iva yej okachi inkitlakamatih inkostumbre in tlaltikpaktlakah: inkinpajpakah jarrojti iva vasojtih. Iva inkichivah okseki tlamantli kemi nin.

⁹Noijki okinmilvi:

—Imejvah sa tekítl inmañosojtih. Inkitlalah se lado itlanavatil

in Dios para inkichivaskeh tlen de imejvah imokostumbre. ¹⁰ Moisés okijto: “Xiktlakita mopapa iva momama.” Noijki okijto: “Tlen tlajtos fiero de ipapa o de imama, ma kix-polokah.” ¹¹ Pero imejvah inkijtovah ke se tlakatl velis kilvis ipapa o noso imama: “Amo velis nimitzpalevis ika tlen mitzpolova porke nochi tlen nikpia yi Corbán.” (Corbán kijtosneki, yonikmaktili in Dios.) ¹² Iva ijkó imejvah amo inkitekaviliah ma se kipalevi ipapa o noso imama. ¹³ Por yen kostumbres tlen imejvah inkimopanoltijtovih, amo ipan inkittah itlajtol in Dios. Iva inkichivah miek okseki tlamantli kemi nin.

¹⁴ Jesús okinnotzki nochtin gentejtih iva okinmilvi:

—Techkakikah innochtin, iva kuali xikajsikamatikah. ¹⁵ Nion se tlakuali tlen kikua se tlakatl amo yen kisokiotia, sino kisokiotia yen tlen kisa de itech ye. ¹⁶ Tlen kimati tlakaki, ma kikaki.

¹⁷ Ijkuak Jesús okinkajte in gentejtih iva okalakki kalijtik, in momachtijkeh okitlajtlanjkehlán kijtosneki in ejemplo tlen okinmilvi.

¹⁸ Ye okinmilvi:

—¿Imejvah noijki amo inkajsikamatih? ¿Amo inkajsikamatih ke tlen kikua se tlakatl mach veli kisokiotia? ¹⁹ Porke amo kalaki itech iyolo, sino ijtik itlalix iva satapa kisa de itech ikuerpo.

Jesús ijkó okinmilvi kijtosneki nik chipavak nochi tlen se kikuah.

²⁰ Noijki okijto:

—Tlen kisa de ijtik se tlakatl, yen yejón kisokiotia. ²¹ De ijtik se tla-

katl, kijtosneki de itech iyolo, kisa tlen amo kuali tlen kiyejyekova, avilnemi itech tlajtlakoli tlen yomonamikti iva noijki tlen ayamo monamiktia, temiktia, ²² tlachteki, tlaixneki, kitetoktia tlen amo kuali, tlakajkayava, kipia itlanekilis tlen tepinati, moxikova, nemi san ika iten, moweineki, iva amo kimati tlakaki. ²³ Nochi yejón tlen amo kuali kisa de itech iyolo in tlakatl iva yen yejón tlen kisokiotia.

**Se sivatl amo judía
okineltokak in Jesús
(Mt. 15:21-28)**

²⁴ Jesús okiski de ompa iva oyá ik región de Tiro iva de Sidón. Okalakki itech se kalijtik iva amo okinekia íkka ma kimati kanin kajki, pero amo ovelik omotlaati. ²⁵ Se sivatl nima okimatki kanin kajki in Jesús, oyá okittato iva omotlankuaketzki ikxitla. Itakko okipiaya se amo kuali ejekatl, ²⁶ iva okitlatlavti ma kikixtili de itech. In sivatl amo judía, sino ye valajtok de Sirofenicia. ²⁷ Iva Jesús okilvi:

—Moneki achto ma tlakuakah in konemeh, amo kuali kajki tla nikinkixtilis intlakual in konemeh iva nikinmakas in itzkuintih.

²⁸ In sivatl okinankili:

—Kema, noTeko. Pero in itzkuintih kikuah intlakualpayex in konemeh tlen tepevi itlampa mesa ijkuak tlakuah.

²⁹ Jesús okilvi:

—Yi neli tlen tikijtova. Xivia ika kuali, in amo kuali ejekatl yokiski de itech motakko.

³⁰Ijkuak in sivatl oajsito ikalijtik, okajsito itakko vetok ipan ikochtla-pech iva in amo kuali ejekatl yokiski.

**Jesús okipajti se tlakatl tlen
amo oyektenkisaya otlapovaya
iva amo otlakakia**

³¹Jesús okiski de kan región de Tiro. Opanok ik Sidón iva oajsito kan atl tlen wei de Galilea, opanok ik región de Decápolis. ³²Ompa okivikilijkeh se tlakatl tlen amo otlakakia iva amo oyektenkisaya otlapovaya. Okitlatlavtijkeh ma kitlali ima ipan yejón tlakatl para ma pajti. ³³Jesús okikixti de intzala in gentejtih iva okivikak ik se lado. Okinkalaki imajpilvah ijtik inakavah in yejón tlakatl. Satepa ochijchak itech imajpilvah iva okikitzkili inenepil. ³⁴Satepa Jesús oajkotlachixki ik ilvikak, oelsijski iva okilvi:

—¡Efata! —kijtosneki: ¡Ximotlapo!

³⁵San nima ijkuakó in tlakatl onakastlapovik iva onenepilmelavik iva ope yi kuali tlapova. ³⁶Jesús okinnavati in gentejtih amika ma kitlapovikah. Pero maski ij-kó okinnavati, yejvah yej okachi otetlapoviyah. ³⁷Sa tlawel omote-tzavijkeh, iva okijtovayah:

—Nochi kuali tlen kinchiva. Asta veli kichiva ma tlakakikah tlen amo tlakakih, iva ma tlajtokah tlen noontzitzintih.

**Jesús okintlamakak
navi mil tlakah
(Mt. 15:32-39)**

8 ¹Itech nekateh tonaltih oksemi omololojkeh miekeh gentejtih

iva amo okipiyah tlán kikuaskeh. Jesús okinnotzki in momachtijkeh iva okinmilvi:

²—Nikinmiknomati ninmeh gentejtih. Yi kipia eyi tonali nova kateh iva amo kipiah tlán kikuaskeh. ³Tla amo nikintlamakas iva nikintitlanis ma viah inkalijtik, velis ixtlioviliskeh ik nepa itech ojtli, porke sekimeh de yejvah ovalajkeh de wejka.

⁴In momachtijkeh okinankilijkeh:

—Ik nika amika chanti. ¿Kan tik-kuitivih pan para tikintlamakaskeh asta achinmeh gentejtih?

⁵Jesús okintlajtlani:

—¿Keski pan inkipiah?

Yejvah otlanankilijkeh:

—Chikome pan.

⁶Jesús otlanavati ke nochtin gentejtih ma motlalikah ipan tlali. Okontilanki in chikome pan iva okitlasojkamatki inavak Dios. Okipojpostekki in pan iva okinmakak in momachtijkeh para ma kinxejxelilikah in gentejtih, iva yejvah ijkó okichijkeh. ⁷Noijki okinpiayah sekimeh michintzitzintih. Jesús okitlasojkamatki inavak Dios, iva otlanavati noijki ma kinxejxelilikah in gentejtih.

⁸Nochtin kuali otlakuajkeh asta kan oixvikeh. Iva satepa okololojkeh in pedasos tlen osobraro iva okintemitijkeh chikome chikimeh.

⁹Tlen otlakuajkeh okatkah kemi navi mil. Satepa Jesús okinmakah. ¹⁰Otlejkok itech barko ivan momachtijkeh, iva oyá ik región de Dalmanuta.

Okitlajtlanilijkeh in Jesús ma kichiva se tetzavkaneskayotl

(Mt. 16:1-4; Lc. 12:54-56)

¹¹ Ovalajkeh inavak Jesús sekimeh fariseos iva ope motlatlajtolnamikih Iva. Iva para kiyeyekoskeh okilvijkeh ma kichiva se tetzavkaneskayotl para kittaskeh kox yi neli Dios okivalentitlanki. ¹² Jesús chikavak oelsijski, iva okijto:

—¿Tleka in gentejtih de nin tiempo kinekih ma nikinmititi se tetzavkaneskayotl? Yi neli nimechilvia, ke amo kittaskeh nion se tetzavkaneskayotl.

¹³ Jesús ompa okinkajte, oksemi otlejkok itech se barko iva oyá ik nepa lado de kan atl tlen wei.

Intlamachtilis in fariseos

(Mt. 16:5-12)

¹⁴ In momachtijkeh okilkajkeh de kivikaskeh tlen kikuaskeh, iva okivikayah san se pan itech barko.

¹⁵ Jesús okinnejmachtí:

—Xikpiakah kuidado de inxokotix in fariseos iva de ixokotix in Herodes.

¹⁶ In momachtijkeh ope kimolviah entre yevah:

—Ijkó techilvia porke amo otikalikakeh pan.

¹⁷ Jesús okimomakak kuenta tlen yevah okijtovayah, iva okinmilvi:

—¿Tleka inkimolviah ke amo onkivalikakeh pan? ¿Ayamo inkimomakah kuenta iva nion ayamo inkajsikamatih? ¿Seppa tzaktok imotlayeyekol? ¹⁸ Inkipiah inmixtololovah iva amo intlachiah.

Inkipiah inmonakasvah iva amo intlakakih. ¿Ayakmitla inkilnamikih? ¹⁹ Ijkuak onikpojpostekki in makuili pan para otlakuajkeh makuili mil gentejtih, ¿keski chikivitl otenki de pedasos de pan tlen onkololjkeh?

Yevah okinankilijkeh:

—Majtlaktli ivan ome chikivitl.

²⁰—Iva ijkuak onikpojpostekki in chikome pan para otlakuajkeh navi mil gentejtih, ¿keski chikivitl otenki de pedasos de pan tlen onkololjkeh?

Yevah okilvijkeh:

—Chikome chikivitl.

²¹ Iva ijkuakó okinmilvi:

—¿Ayamo inkajsikamatih?

Se tlakatl de Betsaida tlen amo otlachia

²² Ijkuak oajsitoh itech altepetl de Betsaida, okivalikilijkeh se tlakatl tlen amo tlachia iva okitlatlavtijkeh in Jesús ma kitilko. ²³ Jesús okimavilanki iva okixti de kan altepetl. Satepa okitlalili ichijcha itech ixtololovah, okintlali imavah ipa, iva okitlajtlani:

—¿Kox yi veli itla tikitta?

²⁴ In tlakatl ope tlachia iva okijto:

—Nikinmita in gentejtih kemi kuanmeh iva nikinmita nejnemih.

²⁵ Jesús oksemi okintlali imavah itech ixtololovah in tlakatl. In tlakatl opajtik, iva ope tlachia iva nochi yi kuali okittaya. ²⁶ Jesús okititlanki ma via para ikalijtik, iva okilvi:

—Amo xikalaki kan altepetl iva nion amika xiktlapovi ik ompa.

**Pedro okijto ke Jesús yen
Cristo tlen Dios okivaltitlanki
para techmakixtis**

(Mt. 16:13-20; Lc. 9:18-21)

²⁷ Jesús ivan momachtijkeh oyaj-
keh ik altepemeh de región de
Cesarea de Filipo. Ijkuak onejn-
tiayah itech ojtli, Jesús okintlajtlani:

—¿Tlán kijtovah in gentejtih? ¿A-
kin Ne?

²⁸ Yejvah okinankilijkeh:

—Sekimeh kijtovah tejwatzi ti-
Juan tlen tlabautisaro. Oksekimeh
kijtovah tejwatzi tiElías, o noso se
tlen nepa tiempo oyá tiotenejmachtí.

²⁹ Iva Jesús okintlajtlani:

—Iva imejvah, ¿tlán inkijtovah?
¿Akin Ne?

Iva Pedro okinankili:

—Tejwatzi tiCristo.

³⁰ Pero Jesús okinnavati amika ma
kitlapovikah akin Ye.

Jesús okinmilvi kenik ixpolivis

(Mt. 16:21-28; Lc. 9:22-27)

³¹ Jesús ope kinmachtia, okinmilvi
ke iKone in Tlakatl kipia de tlaj-
yovis miek. Iva ke amo kiseliskeh
tlen tlayakankeh tetajmeh, iva tlen
tlayakankeh tiopixkeh ivan tlen
tlamachtijkeh de itlanavatil Moisés.
Kixpoloskeh, pero ipan eyi tonali
moyolitís. ³² Jesús kualí okinyekil-
vi tlen kipanós. Iva Pedro okivikak
in Jesús ik se lado iva ope kajva
por ijko okijto. ³³ Jesús omokuapki,
okonimitak in momachtijkeh iva
okajvak in Pedro iva okilvi:

—¡Ximachiva de Ne, Amo
Kualí Tlakatl!, porke te amo mitz-

tekipachova tlen Dios kineki, sino
mitztekkipachova tlen kinekih in
tlaltikpaktlakah.

Kenik se nemis ivan Jesús

³⁴ Jesús okinnotzki in gentejtih
ivan momachtijkeh iva okinmilvi:

—Tla íkka kineki vitz nonavak,
moneki ayakmo ma kichiva san
tlen ye kinekis. Kipia de kixikos
nochi in tlajyovílistli maski ma
kimiktikah itech krus, iva ma
nechseguíro. ³⁵ Tla íkka kineki
kimakixtis inemilís, kipolos, pe-
ro tla íkka kipolos inemilís por Ne
iva por yen yankuik kualí tlajtoli,
kimakixtis inemilís. ³⁶ Amitla ipa-
ti tla se tlakatl yetos iaxka nochi
in tlaltikpaktli iva satépa kipo-
los ianima. ³⁷ Porke amitla onka
itech nin tlaltikpaktli tlen ika velís
kitlaxtlavas in tlakatl para kima-
kixtis ianima. ³⁸ Tla íkka pinavas
de Ne iva de notlajtol inmixpa
ninmeh gentejtih tlajtlakolejkeh
tlen ayakmo kipiah tlaneltokalis-
tli inavak Dios, iKone in Tlakatl
nojiki pinavas de ye ijkuak vitz
ika imavissotlanex niTajtzi ivan
iilvikaktlatitlanilvah.

9 ¹ Jesús okinmilvi:

—Yi neli nimechilvia, ke
sekimeh tlen nika kateh, amo mi-
kiskeh asta kan amo ma kittakah
yope tlanavatia in Dios ika ivelítílis.

Jesús omopatlak

(Mt. 17:1-13; Lc. 9:28-36)

² Chikuasen tonali satépa, Jesús
okinvikak in Pedro, Jacobo ivan
Juan oyajkeh ipan se tepetl wejka-

pa para ompa yeskeh inselti. Ompa inmixpa, Jesús omopatlak. ³Itzotzol opetlanki sa tlawel istak ke itech nin tlaltikpakltli amika velis ijkó kistalis. ⁴Iva okinmonextilijkeh in Elías ivan Moisés, omotlapovijtokah ivan Jesús. ⁵Iva Pedro okilvi in Jesús:

—Tlamachtli, sa tlawel kuali nika ma tiekah. Ma tikinchijchivakah eyi sakakaltih, se para tejwatzi, se para Moisés iva se para Elías.

⁶Pedro amo okimatia tlen okijto-vaya, porke sa tlawel omomavtijkeh. ⁷Ijkuakó se mixtli okinmokenki iva omokakki se tlajtoli de ijtik mixtli, okijto:

—Nin yen noKone tlen niktlasojtla. Xikakikah tlen Ye imechilvia.

⁸Ijkuak otlatlachixtevakah, ayakmika okittakeh, sino sa yen Jesús.

⁹Ijkuak ovaltemovayah de ipan tepetl, Jesús okinmilvi in momachtijkeh amika ma kitlapovikah de tlen okittakeh, asta ijkuak iKone in Tlakatl ma moyoliti. ¹⁰Tonses, san yejvah okimatokah, pero omotlajtlaniayah tlan kijtosneki moyolitis.

¹¹Iva okitlajtlanjkeh in Jesús:

—¿Tleka in tlamachtijkeh de itlanavatil Moisés kijtovah ke Elías yen achto kipia vitz antes de vitz in Cristo?

¹²Jesús okinnankili:

—Yi neli, Elías achto vitz iva ye kiyektlalis nochi. Pero, ¿tleka in Tiotlajkuiloli kijtova ke iKone in Tlakatl kipia de tlajyovis miek iva amo kitasnekiskeh? ¹³Pero Ne nimechilvia ke Elías yovitza, iva in gentejtih okitoktijkeh san tlen yejvah okinekeh, ijkó okipanok kemi kijtova in Tiotlajkuiloli.

Jesús okipajti se telpochtli tlen okiapiya se amo kuali ejekatl

(Mt. 17:14-21; Lc. 9:37-43)

¹⁴Ijkuak oajsitoh kan okatkah tlen oksekimeh momachtijkeh, okinmittakeh miekeh gentejtih kinyavalojtokeh, iva sekimeh tlamachtijkeh de itlanavatil Moisés invah omotlatlajtolnamikiah. ¹⁵Ijkuak in gentejtih okittakeh in Jesús, nochtin okimotetzavijkeh iva omotlelojkeh okitlajpalotoh. ¹⁶Jesús okintlajtlani:

—¿Tlán ik inmotlatlajtolnamikih invah?

¹⁷Se tlakatl tlen ompa okatka okilvi:

—Tlamachtli, nika nimitzvalikilia notelpoch, kipia se amo kuali ejekatl iva okinoontili. ¹⁸Ijkuak kikitzi, kitlalviteki, tenposoni, motlanteki iva mosojstza. Onikinmilvi tlen tikinmachtia ma kikixtilikah in amo kuali ejekatl, pero amo ovelikeh.

¹⁹Jesús okinmilvi:

—¡Imejvah seppa amo intlaneltokah! ¿Asta keman nietos inmovah? ¿Asta keman nimechxikojtos? Techvalikilikah in telpochtli.

²⁰Iva okivalikilijkeh in telpochtli. Iva ijkuak in amo kuali ejekatl okittak in Jesús, san nima chikavak okitzejtzeloz in telpochtli iva okitlalviteki. In telpochtli omokuakuaptinenki iva okamaposenki.

²¹Jesús okitlajtlani in teta:

—¿Keman ope ijkó mochiva?

In teta okinankili:

—Desde ok tzikitzi. ²²Miek welta kitoktia ma vetzi ijtik tlitl iva ijtik atl para ma miki. Tla tejwatzi

velis itla tikchivas, techiknomati iva techpalevi.

²³Jesús okilvi:

—¿Kenik “tla velis itla nikchivas”? Nochi tlamantli velis mochivas para tlen akin tlaneltoka.

²⁴San nima ijkuakó in teta okijto chikavak:

—¡Nikneltoka! ¡Techpalevi ma nitaneltoka okachi!

²⁵Ijkuak Jesús okittak ope molo-lovah miekeh gentejtih, okajvak in amo kuali ejekatl. iva okilvi:

—¡Te, ejekatl tinoontli iva tinakastzajtaktok! ¡Nimitznavatia xikisa de ijtik in telpochtli iva ayakmo kema xikalaki ijtik!

²⁶In amo kuali ejekatl chikavak otzajtzik, chikavak okitzejtzelo in telpochtli, iva okiski de ijtik. In telpochtli omoka kemi oyeskia yomikki. Iva miekeh okijtojkeh yomikki in telpochtli.

²⁷Jesús okimakitzki iva okipalevi ma moketza. Iva in telpochtli omoketzki.

²⁸Ijkuak Jesús okalakki kalijtik, in momachtijkeh ompa inselti okitlajtlanijkeh:

—¿Tleka tejvah amo otivelikeh otikixtijkeh in amo kuali ejekatl?

²⁹Ye okinmilvi:

—Nin tlamantli de amo kuali ejekameh velis se kinkixtis san ika diostzajtzilistli iva ika mosavalistli.

**Jesús oksemi okinmilvi
kenik ixpolivis**

(Mt. 17:22-23; Lc. 9:43-45)

³⁰Okiskeh de ompa iva oyajkeh ik región de Galilea. Jesús amo okin-
nekia íkka ma kimati kanin kajki,

³¹porke okinmachiya in momach-
tijkeh. Okinmilviya:

—¡Kone in Tlakatl kitemaktis-
keh inmak in taltikpaktlakah, iva
kixpoloskeh. Pero ipan eyi tonali
moyolitis.

³²Pero yevah amo okajsikamatkeh
tlen okinmilvi, iva okimakasiah ki-
tlajtlaniskeh tlán kijtosneki.

¿Akin okachi weititok?

(Mt. 18:1-5; Lc. 9:46-48)

³³Oajsitoh itech altepetl de Ca-
pernaum. Ijkuak yokatkah kalijtik,
Jesús okintlajtlan:

—¿De tlán ik onmotlatlajtolna-
miktivalayah itech ojtl?

³⁴Yevah amo otlanankilijkeh,
porke omotlatlajtolnamiktivalayah
itech ojtl iva akin de yevah oka-
chi weititok. ³⁵Jesús omotlali iva
okinnotzki in majtlaktli ivan ome
momachtijkeh. Okinmilvi:

—Tla íkka kineki yen weititos,
moneki yen yetos asta tlakuitlapa,
iva yetos kemi tlakevali de nochtin.

³⁶Jesús okitlali se chokotzi tla-
tlajkotia de kan yevah okatkah.
Okimonapalolti iva okinmilvi:

³⁷—Tlen kiselis ika notoka se
chokotzi kemi nin, Ne nechselia,
iva tlen nechselia, amo san Ne
nechselia, sino noijki kiselial tlen
onechvaltlaniki.

**Akin amo kajki kontra tejvah,
tovah kajki**

(Mt. 10:42; Lc. 9:49-50)

³⁸Juan okilvi in Jesús:

—Tlamachti, otikittakeh se tlakatl
kinkixtia amo kuali ejekameh ika

motoka, iva otikilvijkeh amo ma ijko kichiva, porke amo tovah povi.

³⁹Jesús okinmilvi:

—Xikavakah, porke tlen kichiva tetzavatl ika notoka, amo velis tlajtos fiero de Ne. ⁴⁰Tlen amo kajki kontra tejvah, tovah kajki. ⁴¹Iva tlen imechmakas se vaso atl ika notoka, porke imejvah inpovih de Cristo, yi neli nimechilvia nik mach kimopolilis itlaxtlavil.

Tlen tetoktia íkka ma vetzi itech tlajtlakoli
(Mt. 18:6-9; Lc. 17:1-2)

⁴²Tla íkka kichivas ma vetzi itech tlajtlakoli se de ninmeh tzitzintih tlen necheltokah, okachi kuali ma kilpilikah itech ikech se metlatl iva ma konkajkavakah kan atl tlen wei. ⁴³Tla moma mitzoktia xivetzi itech tlajtlakoli, okachi kuali xiktzonteki. Okachi kuali xikalaki itech nemilistli timatepo ke ika ome momavah tias miktla, kan tlitl amo keman sevis, ⁴⁴kan chakalimeh amo keman mikih iva in tlitl amo keman sevi. ⁴⁵Tla mokxi mitzoktia xivetzi itech tlajtlakoli, okachi kuali xiktzonteki. Okachi kuali xikalaki itech nemilistli sa se mokxi ke ma mitzonkajkavakah miktla ika nochi ome mokxivah, ⁴⁶kan chakalimeh amo keman mikih iva in tlitl amo keman sevi. ⁴⁷Iva tla moixtololo mitzoktia xivetzi itech tlajtlakoli, okachi kuali xikmokixtili. Porke okachi kuali xikalaki kan Dios tlanavatia ika se moixtololo ke ma mitzonkajkavakah miktla ika nochi ome moixtololovah, ⁴⁸kan chakali-

meh amo keman mikih iva in tlitl amo keman sevi.

⁴⁹Porke nochtin kipia de mopuyeliskeh ika tlitl. Iva nochi yolkatlamiktili kipia de mopuyelis ika istatl. ⁵⁰In istatl sa tlawel kuali, pero tla in istatl ayakmo yetos poyek, ¿kenomi oksé welta poyeyas? Imejvah xiekah inkualmeh kemi in istatl: xikchivakah tlen kuali iva xiekah ika yolsevilistli invan nochtin.

Ijkuak se tlakatl kikajkava itonana
(Mt. 19:1-12; Lc. 16:18)

10 ¹Jesús okiski de Capernaum iva oyá ik región de Judea iva itech tlali tlen kajki ik nepa lado de kan weyatl Jordán. In gentejtih oksemi omololojkeh inavak, iva oksemi ope kinmachtia ijko kemi Ye okimatia okichivaya. ²Sekimeh fari-seos omotokijkeh inavak Jesús para kiyejyekoskeh, iva okitlajtlanijkeh:

—¿Kox kuali se tlakatl kikajkavas itonana?

³Jesús okinnankili:

—¿Tlán otlanavati Moisés?

⁴Yejvah otlanankilijkeh:

—Moisés okikavili in tlakatl ma kijkuilo se amatl kan ma kijtojtto nik kikajkava itonana.

⁵Jesús okinmilvi:

—Moisés omechmakak yejón tlanavatili porke imejvah amo inki-matih intlakakih. ⁶Pero ijkuak Dios okichi in taltikpaktli, “Dios okichi in tlakatl ivan sivatl”. ⁷“Por eso in tlakatl kikava ipapa iva imama iva mosetilia ivan itonana, ⁸iva de omeh mochiva sa se.” Iva ijko ayakmo yeskeh omeh sino sa se. ⁹Por eso,



© 1996 David C. Cook

tla Dios yokinsetili se tlakatl ivan se sivatl, amika ma kinxelo.

¹⁰ Ijkuak yokatkah kalijtik, tlen momachtijkeh oksemi okitlajtlanijkeh de yejón tlamantli. ¹¹ Jesús okinmilvi:

—Tlen kikajkava itonana iva monamiktia ivan oksé sivatl, kijtosneki kichiva imosa porke mokalakia ivan oksé sivatl. ¹² Iva tla se sivatl kikajkava itotata iva monamiktia ivan oksé tlakatl, kijtosneki momekatia.

Jesús okintiochi in konemeh

(Mt. 19:13-15; Lc. 18:15-17)

¹³ Jesús okinvikilijkeh sekimeh konemeh para inpa ma kintlali imavah iva ma kintiochiva. In momachtijkeh ope kinmajvah tlen okinvikayah in konemeh. ¹⁴ Ijkuak Jesús ijkó okittak, okualanki iva okinmilvi in momachtijkeh:

—Xikinkavakah in konemeh ma vikikah nonavak, amo xikintzatzakuilikah. Porke tlen kateh kemi ninmeh konemeh, yejvah povih kan Dios tlanavatia. ¹⁵ Yi neli nimechilvia, tlen amo kimokavilis in Dios ma tlanavati itech ijkó kemi se chokotzi kimokavilia, amo velis kalakis kan Dios tlanavatia.

¹⁶ Jesús okinmonapalolti in konemeh, okintlali imavah inpa iva okintiochi.

Se tomine omotlapovi ivan Jesús

(Mt. 19:16-30; Lc. 18:18-30)

¹⁷ Ijkuak Jesús yoonnevaya, ijkuakó se tlakatl omotlelo inavak, omotlankuaketzki iyakapa ivan okilvi:

—Kuali tlamachtli, ¿katlen tlamantli kuali tlen moneki nikchivas para nikipias nemilistli para semijkak?

¹⁸ Jesús okinankili:

—¿Tleka techilvia nikuali? Amika onka oksé tlen kuali, sino san yen Dios. ¹⁹Yi tikinmati in tlanavatiltih: “Amo xitemikti, amo xiavilnemi itech tlajtlakoli, amo xitlachteki, amo xikijto tlen amo neli, amo xitlachteki ika tlakajkayavalistli, iva xiktlakita mopapa iva momama.”

²⁰In tlakatl otlankili:

—Tlamacti, nochi yejón nikchij-tivitiz desde ok nichokko.

²¹Jesús okittak ika tlasojtlalistli iva okilvi:

—Oksé tlamantli mitzpolova tik-chivas. Xivia iva xiknemaka nochi tlen tikpia, iva in tomi xikinmaka in prowestih. Ijkó velis tikpias rikoj-yotl itech ilvikak. Iva xokontilana in krus de tlajyovilistli iva xiviki iva techseguiro.

²²In tlakatl omotekipacho ijkuak ijko okikakki, iva oyá omoyolkokoj-tia porke okatka sa tlawel tomine.

²³Jesús okinmitak tlen oki-yavalojtokah iva okinmilvi in momachtijkeh:

—In tominejkeh sa tlawel ovijtitok para kalakiskeh kan Dios tlanavatia.

²⁴In momachtijkeh omotetzavijkeh ijkuak okikakkeh okijto yejón tlaj-toli. Pero Jesús okinmilvi oksemi:

—Nopilvah, sa tlawel ovijtitok para kalakiskeh kan Dios tlanavatia tlen kitlaliah inyolo itech tomin-kayotl. ²⁵Okachi amo ovi panos se kameyo kan ixtololo se aguja, ke se tomine ma kalaki kan Dios tlan-avatia.

²⁶Yejvah okachi omotetzavijkeh iva okimolviayah entre yejvah:

—Tonses, ¿akin velis momaxixtis?

²⁷Jesús okintlajtlatak iva okijto:

—Tlen tlaltikpaktlakah amo veli kichivah, Dios veli kichiva. Porke amo onka nion itla tlamantli tlen Dios amo ma veli ma kichiva.

²⁸Ijkuakó Pedro ope kilvia:

—Tejvah otikajkeh nochi tlen otikpiayah porke tiknekih timitz-seguiroskeh.

²⁹Jesús okinnankili:

—Yi neli nimechilvia, tlen okikaj-te ikal, iknivah, iveltivah, ipapa, imama, itonana, ipilvah o noso itlal, por Ne iva por tlen yankuik kuali tlajtoli, ³⁰kiselis itech ninmeh to-naltih sien veses okachi de kalmeh, iknivah, iveltivah, imamanvah, ipilvah iva itlalvah maski kicho-chololtiskeh. Iva itech neká tiempo tlen yetos satapa kpias nemilistli para semijkak. ³¹Iva miekeh tlen axka kateh achto satapa yeskeh asta sa ik tlami, iva tlen axka ka-teh asta sa ik tlami satapa yejvah yeskeh achto.

Jesús yi eyi welta okijto kenik ixpolivis

(Mt. 20:17-19; Lc. 18:31-34)

³²Oyayah itech ojtli para Jerusa-lén, iva Jesús otlayakanaya. Tlen momachtijkeh omotetzaviayah iva oksekimeh tlen oyayah tlakuitla-pa omomavtiayah. Jesús oksemi okinnotzki sekka in majtlaktli ivan ome momachtijkeh, iva ope kinmilvia tlen kpanos. ³³Jesús okinmilvi:

—Xikakikah, yi tiavih para Jerusalén kan iKone in Tlakatl ki-temaktiskeh inmak in tlayakankeh

tiopixkeh iva inmak in tlamachtijkeh de itlanavatil Moisés. Yejvah kitlajtlakoltiskeh para ma kixpolokah, iva kitemaktiskeh inmak tlen amo judi-ojtih. ³⁴Kipijpinatikeh, kiwitekiskeh, kixchijchaskkeh iva kixpoloskeh, pero eyi tonali satepa moyolitis.

Jacobo ivan Juan okitlajtlankeh se netlatlavtili
(Mt. 20:20-28)

³⁵Jacobo ivan Juan, ipilvah in Zebedeo, omotokijkeh inavak Jesús iva okilvijkeh:

—Tlamacti, tiknekih techonchivili tlen timitztlajtlaniliskeh.

³⁶Jesús okintlajtlani:

—¿Tlán inkinekih?

³⁷Yejvah okilvijkeh:

—Techkavili ma timotlalikah ik monavaktzi, se ik moyekmapa iva se ik moopochmapa, kan titlanavatis ika mavissotlanextli.

³⁸Jesús okinnankili:

—Imejvah amo inkimatih tlen inkitlajtlanih. ¿Kox velis inkoniskeh in kopa de tlajyovilistli tlen Ne nikonis? ¿Kox velis inmobautisaroskeh kemin Ne nimobautisaros ika nochi tlen tekoko?

³⁹Yejvah okijtojkeh:

—Tiveliskeh.

Jesús okinmilvi:

—Yi neli, imejvah inkoniskeh in kopa de tlajyovilistli ijkó kemin Ne nikonis, iva inmobautisaroskeh ijkó kemin Ne nimobautisaros ika nochi tlen tekoko. ⁴⁰Tla inmotlaliskeh ik noyekmapa o noso ik noopochmapa, mach Ne nikijtos. Dios ompa kintlalis tlen Ye yokinpejpenki.

⁴¹Ijkuak in oksekimeh majtlaktih okikakkeh tlen okitlajtlankeh in Jacobo ivan Juan, okualankeh innavak. ⁴²Jesús okinnotzki iva okinmilvi:

—Imejvah inkimatih ke in kobiernojti de nin tlaltikpaktli, kivelitah kiteititiskeh nik yejvah tlanavatah. Iva intlakavah tlen okachi tlayakantokeh noijki kivelitah tlanavatiskeh. ⁴³Pero entre imejvah amo ijkó kipia de yetos. Tla se de imejvah kineki weititos, kipia de imechpalevis. ⁴⁴Iva tla entre imejvah íkka kineki yen tlayakantos, moneki yetos kemi tlakevali de innochtin imejvah. ⁴⁵Porke iKone in Tlakatl amo ovala para ma kipa-levikah, sino ovala para tlapalevis iva para kitemakas inemilis tlen ika kitlaxtlavas innemakixtilis de miekeh.

Jesús okitlachialti in Bartimeo
(Mt. 20:29-34; Lc. 18:35-43)

⁴⁶Oajsitoh Jericó. Iva satepa ijkuak Jesús ivan momachtijkeh yokistayah de Jericó, miekeh gentejtih okintokayah. Iva itempan ojtli oyetoka se tlakatl tlen amo otlachiaya itoka Bartimeo, ipiltzi in Timeo, okitlajtlantoka limosna. ⁴⁷Ijkuak okikakki ke Jesús de Nazaret mero ik ompa opanovaya, ijkuakó ope kitzajtzilia chikavak:

—¡Jesús, iKone in David, techiknomati!

⁴⁸Miekeh okitlakavaltiyah pero ye okachi chikavak okitzajtziliaya: —¡iKone in David, techiknomati!

⁴⁹Jesús omoketzki iva okijto:

—¡Xiknotzatih!

Yejevah okinotzatoh iva okilvijkeh:

—Ximoyolchikava, ximoketza, Jesús mitznotta.

⁵⁰Ijkuakó ye okitlamotlak tlen okimokentijtoka, omoketevak iva oyá inavak Jesús. ⁵¹Jesús okitlajtlani:

—¿Tlán tikneki ma nikchiva por te?

Tlen amo tlachia okinankili:

—Tlamachtli, nikneki nitlachias.

⁵²Jesús okilvi:

—Xivia. Motlaneltokalis yomitz-pajti.

San nima ijkuakó ovelik otlachixki, iva okitokak in Jesús itech ojtli.

**Jesús okalakki Jerusalén
kemi wei tlanavati**

(Mt. 21:1-11; Lc. 19:28-40;

Jn. 12:12-19)

11 ¹Ijkuak yoajsitiayah Jerusalén, oajsitoh kan altepetl Betfagé iva Betania, kan tepetl tlen itoka Olivos. Jesús okintlanki ome momachtijkeh, ²iva okinmilvi:

—Xiviah kan neká altepetl tlen kajki tlayakapa, iva san nima ijkuak inmajsitivih ompa, inkajsiskeh se burro ilpitok tlen ayamo keman íkka ipan motlalia. Xiktotomakah iva techvalikilikah. ³Tla íkka imechilvis: “¿Tleka inkitotomah?”, xikilvikah: “In toTeko kineki iva san nima mitzkaviliki.”

⁴Tlen ome momachtijkeh oyajkeh kan altepetl, iva ompa okajsitoh in burro ilpitok kaltempa itempan ojtli, iva okitotonkeh. ⁵Iva sekimeh tlen ompa okatkah okinmilvijkeh:

—¿Tleka inkitotomah in burro?

⁶In momachtijkeh okijtojkeh ijko kemi Jesús okinmilvi, iva okinkavilijkeh ma kivikakah in burro. ⁷Tonses okivikakeh in burro kan okatka in Jesús. Iva intlakenvah tlen okinmokentiyah okinkentijkeh in burro, iva Ye ipan omotlali. ⁸Miekeh okinsojtiayah ipan ojtli intlakenvah tlen okinmokentiyah. Oksekimeh okintekiah imamayovah in kuanmeh iva okisojtiayah ipan ojtli. ⁹Iva tlen otlayakanayah iva tlen oyayah tlakuitlapa otzajtziah chikavak, okijtovayah:

—¡Viva! ¡Ma Dios kitiochiva tlen vitz ika itoka in toTeko! ¹⁰¡Ma Dios kitiochiva tlen yi tlanavatis kemi otlanavati in tokojkol David! ¡Viva in Dios tlen kajki ilvikak!

¹¹Ijkuak Jesús okalakki Jerusalén, oyá kan templo iva otlatlachixki sentetl. Iva komo yotiotlakik, oyá para Betania invan majtlaktli ivan ome momachtijkeh.

Jesús okajvak se igoskuaviti

(Mt. 21:18-19)

¹²Omostlatik, ijkuak okiskeh de Betania, Jesús otiojsi, ¹³iva okittak de wejka se igoskuaviti okiapiaya ixivyo, iva oyá okittato para kitas xamo itla tlakilotl kipia. Ijkuak oajsito amitla okajsik, okiapiaya san yen ixivyo porke ayamo tiempo de igos. ¹⁴Ijkuakó Jesús okilvi in igoskuaviti:

—Amo oksemi ok íkka ma kikua motlakilo.

Iva in momachtijkeh okikakkeh.



© 1996 David C. Cook

Jesús okinkixti in tlanemakakeh de kan templo

(Mt. 21:12-17; Lc. 19:45-48;
Jn. 2:13-22)

¹⁵ Ijkuak oajsitoh Jerusalén, Jesús okalacki kan ikiavak in templo, iva ope kinkixtia in tlanemakakeh ivan tlakojkeh de ompa. Okintlatlamochili inmesajvah tlen okipatlayah tomi iva okintlatlamochili insiyajvah tlen okinnemakayah palomaxtih. ¹⁶ Iva ayakmika okikavili ma pano ika itla tlanemaktli kan ikiavak in templo. ¹⁷ Iva ope kinmachtia, okinmilvi:

—Itech Tiotlajkuiloli kajki ijkuilitok: “Nokal kinotzaskeh kali kan modiestzajtzhiliah in gentejtih de nochtin países.” Pero imejvah yonkikuapkeh kemi se kali de ichtek.

¹⁸ Ijkuak okimatkeh in tlamachtijkeh de itlanavatil Moisés ivan

tlayakankeh tiopixkeh, ope kitemovah kenik kimiktiskeh. Pero okimakasiah, porke nochtin gentejtih omotetzaviayah de kenik okinmachtia. ¹⁹ Ijkuak otiotlakik Jesús ivan momachtijkeh okiskeh de Jerusalén.

Igoskuavitl ovaki

(Mt. 21:20-22)

²⁰ Ijkuak omostlatik kualkanpa opanokeh kan okatka in igoskuavitl iva okittakeh yovaki asta itech inelvayo. ²¹ Pedro okilnamiki iva okilvi in Jesús:

—¡Tlamachtli, xikitta! ¡Yovaki in igoskuavitl tlen otikajvak!

²² Jesús okinmilvi in momachtijkeh:

—Ximotenmachikah inavak Dios. ²³ Yi neli nimechilvia, tla íkka kilvis nin tepetl: “Ximachiva de nika iva ximotlamotla kan atl tlen wei.” Iva tla amo moyoloomevis sino

motenmachis nik mochivas tlen kijtova, tonses ijkó mochivas. ²⁴Por eso nimechilvia, ke nochi tlen inkitlajtlaniskeh ika diostzajtzilistli, xikneltokakah nik ya yinkipiah, iva inkiseliskeh. ²⁵Iva ijkuak inmodios-tzajtziliskeh, xiktlapojpolvikah tla íkka itla omechtokti, iva ijkó imo-Tajtzi Dios tlen kajki ilvikak noijki imechtlapojpolvis de imotlajtlakol. ²⁶Tla imejvah amo intetlapojpolviskeh, imoTajtzi Dios tlen kajki ilvikak noijki amo imechtlapojpolvis de inmotlajtlakol.

Tlanavatijkayotl de Jesús

(Mt. 21:23-27; Lc. 20:1-8)

²⁷Ovalajkeh oksemi para Jerusalén. Iva mientras Jesús onemia ompa kan templo, in tlayakankeh tiopixkeh, in tlamachtijkeh de itlanavatil Moisés ivan tlayakankeh tetajmeh, omotokijkeh inavak Jesús.

²⁸Okitlajtlanjkeh:

—¿Ken timixevia tikchiva nin tlamantli? ¿Akin omitzmakak tlanavatijkayotl para ijkó xikchiva?

²⁹Jesús okinnankili:

—Ne noijki nimechtlajtlanis se tlajtoli. Technankilikah, iva nimechilvis akin onechnavati ijkó ma nikchiva. ³⁰¿Akin okinavati in Juan ma tlabautisaro? ¿Yen Dios okinavati o noso íkka tlakatl okinavati? Techilvikah.

³¹Ijkuakó ope motlapoviah entre yejvah, iva okijtovayah:

—Tla tikilviskeh ke Dios okinavati, techilvis: “¿Tonses tleka amo onkineltokakeh?” ³²Pero, amo velis tikilviskeh ke íkka tlakatl okinavati.

Yejvah okinmiimakasiah in gentejtih, porke nochtin okineltokayah ke Juan yi neli okatka tiotenejmachtli.

³³Yejvah okinankilijkeh in Jesús:

—Amo tikmatih.

Iva Jesús okinmilvi:

—Ne noijki amo nimechilvis akin onechmakak tlanavatijkayotl para ma nikchiva nin tlamantli.

Ejemplo de sekimeh tekipanojkeh amo kualmeh

(Mt. 21:33-46; Lc. 20:9-19)

12 ¹Jesús ope kintlapovia ika ejemplos, okinmilvi:

—Se tlakatl okitookak uvas itlala. Okitlatzakui, iva okichi se tanke kan kipatzkas uvas iva okichi se torre para ompa tlejkos para kikuidaros itlala. Satepa okintlaneti sekimeh tekipanojkeh para ma kikuidarokah iva satepa kimakaskeh seki de tlen tlakis, iva ye oyá wejka.

²Ijkuak oajsik tonali para tlatekiskeh ika uvas, in tekova okititlanki se itlakeval kan yejonmeh tekipanojkeh, para ma kikuiti tlen kitokarova. ³Pero in tekipanojkeh okitzkijkeh iva okimagakeh ika maitl iva okikuapkeh san ijki. ⁴In tekova okititlanki oksé itlakeval, iva in tekipanojkeh okikojkoykeh ipan itzonteko iva fiero okilvijkeh. ⁵In tekova okititlanki oksé itlakeval, iva in tekipanojkeh okimiktijkeh. Iva miekeh oksekimeh okintitlanki, sekimeh okinmagakeh ika maitl iva oksekimeh okinmiktijkeh.

⁶In tekova ayakmo okipiaya akin kititlanis, sino sa yen ipiltzi tlen

okitlasojtlaya. Okititlanki iva okijto: “Nopiltzi yi neli kitlakitaskeh.”⁷ Pero in tekipanojkeh okimolvijkeh: “Nin ipiltzi yen kimokavis nin tlali kemi erensia. Ma tikmiktikah para tejavah tikmokaviskeh in tlali.”⁸ Tonses in tekipanojkeh okitzkijkeh ipiltzi in tekova iva okimiktijkeh, okikixtijkeh de kan itlala iva okitlamotlatoh ik nepa.

⁹¿Tlán kichivas in tekova de yejón uvajyo? Yas iva kinmiktis nekateh tekipanojkeh, iva satepa oksekimeh kintlanetis iuvajyo.

¹⁰¿Amo inkilerovah tlen kijtova in Tiotlajkuiloli? In Tiotlajkuiloli kijtova:

In tetl tlen kalchijkeh amo okivelitakeh,
omokuapki yen tetl tlen okachi kichikajtok in kali.

¹¹Nin tlamantli yen toTeko ijko okichi, iva tikittah sa panova kualtzi.

¹²Ijkuakó okinekia kikitkiskeh in Jesús, porke okajsikamatkeh nik yejavah okinmilvijtoka ika yejón ejemplo. Pero okinmiimakasiah in gentejtih, okajkeh iva oyajkeh.

¿Kox kuali se kitlaxtlavas impuestos?

(Mt. 22:15-22; Lc. 20:20-26)

¹³Satepa okintitlankeh inavak Jesús sekimeh fariseos iva sekimeh tlen opoviah ivan Herodes. Yejavah okinekia ma vetzi in Jesús itech itla tlajtoli tlen amijtok. ¹⁴Ijkuak ovalajkeh inavak Jesús, okilvijkeh: —Tlamachtí, tikmatih ke tejwatzí tikijtova tlen yi neli, iva amo

tikinmiimakasi in gentejtih de tlan kiyeykovah de tejwatzí. Tejwatzí tikinmita in gentejtih nochtin iwalestih. Iva yi neli titlamachtia kenik se nemis kemi Dios kineki. ¿Kox kuali se kitlaxtlavas impuestos para in wei tekiva César, o noso amo? ¿Tiktlaxtlavaskeh o amo?

¹⁵Pero Jesús yokimatia nik kipiah ome inmixko, iva okinmilvi:

—¿Tleka inkinekih ma nikijto itla tlen amijtok? Techvalikilikah se tomi ma nikitta.

¹⁶Yejavah okivikilijkeh se tomi, iva Jesús okintlajtlani:

—¿De akin ixko iva akin itoka tlen nestok itech nin tomi?

Yejavah okinankilijkeh:

—De César.

¹⁷Ijkuakó Jesús okinmilvi:

—Xikmakakah in César tlen itech povi in César, iva xikmakakah in Dios tlen itech povi in Dios.

Iva omotetzavijkeh de kenik otlanankili.

In Saduceos otlajtlankeh de yen moyolitiskah in mikameh

(Mt. 22:23-33; Lc. 20:27-40)

¹⁸Satepa ovalajkeh inavak Jesús sekimeh saduceos, tlen kijtovah ke in mikameh amo velis moyolitiskah. Iva okitlajtlanjkeh in Jesús:

¹⁹—Tlamachtí, Moisés okijkuilo, tla se tlakatl omonamikti, ixpolivi iva amo okinpixki ipilvah ivan itonana, ikni in difunto kipia de monamiktis ivan iknosivatl para ivan kinpias ipilvah kemi oyeskia ipilvah in difunto. ²⁰Yi semi okatkah chikome iknimeh. Tlen tetiachka

achto omonamikti pero oixpolivik iva amo okinpixki ipilvah. ²¹Tlen kivalentoka omonamikti ivan iknosivatl, pero ye noijki oixpolivik iva amo okinpixki ipilvah. Noijki ijko omochi oksé tlen kivalentokatok. ²²Iva nochtin chikome iknimeh omonamiktijkeh ivan yejón sivatl, pero oixpolikeh iva nion se amo okipixki ikone. Satepa noijki oixpolivik in sivatl. ²³Tonses, ijkuak moyolitiskéh in mikameh, ¿katli ye de nochtin yejonmeh chikome iknimeh yetos itonana? Porke nochtin chikomeh iknimeh omonamiktijkeh ivan yejón sivatl.

²⁴Jesús okinnankili:

—Imejvah amo inkimatih tlen inkijtovah. Porke amo inkimatih tlen kijtova in Tiotlajkuiloli iva nion amo inkixmatih ivelitilis in Dios. ²⁵Porke ijkuak in mikameh moyolitiskéh, in tlakah ivan siva-meh mach ok monamiktiskéh, sino yeskeh kemi ilvikatlatitlaniltih tlen kateh ilvikak. ²⁶Iva komo yi timotlapovijtokeh de moyolitiskéh in mikameh, ¿amo inkilerovah tlen okijkuilo in Moisés, kan tlapova de se kovatlanvitztlí tlen otatláya? Dios okilvi in Moisés: “Ne niDios de Abraham, de Isaac iva de Jacob.” ²⁷Tonses, in Dios amo Dios de mikameh, sino de tlen yolitokeh. Imejvah seppa amo ompa tlen inkiyejyekovah.

In tlanavatili tlen okachi weititok
(Mt. 22:34-40)

²⁸Se tlamachti de itlanavatil Moisés okinkakki motlatlajtolnamikih.

Ijkuak okimomakak kuenta nik in Jesús kualí otlanankili, ijkuakó ye omotoki iva okitlajtlani:

—¿Katli yen tlanavatili okachi weititok de nochtin?

²⁹Jesús okinankili:

—In tlanavatili tlen okachi weititok yen nin: “Xikaki, Israel, in toTeko Dios san yen se toTeko. ³⁰Xiktlasojtla moTeko Dios ika nochi moyolo, ika nochi moanima, ika nochi motlalnamikilis iva ika nochi mochikavalis.” Nin yen tlanavatili tlen okachi weititok. ³¹Oksé tlanavatili tlen noijki weititok kijtova: “Xiktlasojtla in mokni kemi te timotlasojtla.” Amo onkateh oksekimeh tlanavatiltilh tlen okachi wejweititokeh kemi ninmeh.

³²In tlamachti de itlanavatil Moisés okilvi:

—Yompa, Tlamachti. Yi neli melajka tlen tikijtova nik onka san se Dios iva amo onka oksé. ³³Iva moneki tiktlasojtlaskeh in Dios ika nochi toyolo, ika nochi totlalnamikilis, ika nochi toanima iva ika nochi tochikavalis. Iva moneki tikintlasojtlaskeh toknivah kemi tejavah timotlasojtlah. Yejón okachi weititok ke nochtin yolkatlamiktitih iva in tlananaltih tlen kinchichinovah ipan artal.

³⁴Jesús okittak nik kualí otlanankili in tlamachti de itlanavatil Moisés, iva okilvi:

—Ayakmo tika wejka para tikalakis kan Dios tlanavatia.

Iva mach ok omixevijkeh ok itla okitlajtlanjkeh.

¿Akin ikone in Cristo?

(Mt. 22:41-46; Lc. 20:41-44)

³⁵ Jesús otlamachtijtoka kan templo, iva otlajtlanki:

—¿Tleka in tlamachtijkeh de itlanavatil Moisés kijtovah ke Cristo yen ikone in David? ³⁶Porke inevia in David por medio de yen Tioijyozintli, okijto:

Dios omotlapovi ivan noTeko, okilvi:
“Ximotlali ik noyekmapa, asta kan ma niktinlali itlampa mokxivah tlen mitztlavelitah.”

³⁷Inevia in David okinotzki in Cristo iTeko, ¿toses kenik ma yeto ikone?

In gentejtih, tlen okatkah sa tlawel miekeh, okikakiah in Jesús ika miek pakilistli.

Jesús otlapo de tlen tlamachtijkeh de itlanavatil Moisés

(Mt. 23:1-36; Lc. 11:37-54; 20:45-47)

³⁸ Jesús okijtovaya itech itlamachtih:

—Xikpiakah kuidado de tlen tlamachtijkeh de itlanavatil Moisés, kivelitah nemiskeh ika kuali intlakenvah weweyakeh, iva kinekik ma kinyektajpalokah ijkuak nemih tiankistli. ³⁹Kivelitah motlaliskeh tlayakapa kan motlaliah tlen okachi tlayakantokeh kan tiotlamachtijkaltih, iva kan tlatlakuah kivelitah motlaliskeh kan okachi kuali lugar.

⁴⁰Kinkixtiliah inkalvah in iknosivameh, iva san ik mochivah wejkavitl modiosztajtziliah. Iva por eso Dios kintlajyoviltis okachi.

Ofrendajtomi de se iknosivatl tlen prowe

(Lc. 21:1-4)

⁴¹ Jesús omotlali iyakapan kaja kan kitlaliah in tomi para in templo. Jesús okonimitoka in gentejtih kenik okontlaliayah intomi ijtik in kaja. Miekeh tlen tominejkeh okontlaliayah miek tomi. ⁴²Ijkuakó ovala se iknosivatl prowe, okonintlali ome tomintzitzintih de cobre tlen amo



© 1996 David C. Cook

miek ipati. ⁴³Jesús okinnotzki in momachtijkeh iva okinmilvi:

—Yi neli nimechilvia, ke nin iknosivatl prowe okontlali okachi ke nochtin tlen oksekimeh tlen okontlalijkeh intomi kan kaja. ⁴⁴Porke nochtin tlen oksekimeh okontlalijkeh intomi tlen kinsobrarova, pero nin iknosivatl prowe okontlali nochi tlen okipiaya, nochi tlen ika otlakuaskia.

Jesús okijto ke in templo xijxitinis
(Mt. 24:1-2; Lc. 21:5-6)

13 ¹Ijkuak Jesús okiski de kan templo, se momachti okilvi: —¿Tlamachti! Xikinmita in temeh ivan kalmeh, yi neli kuajkualtih.

²Jesús okinankili: —¿Tikinmita ninmeh kuajkualtih kalmeh? Satepa nochi kixixititzaskeh iva ayakmo mokavas nepanitos nion oksé tetl.

Ijkí panolos antes de tlamis in tlaltikpaktli

(Mt. 24:3-28; Lc. 21:7-24; 17:22-24)

³Satepa Jesús omotlali kan tepetl tlen itoka Olivos, tlen kajki iyakapan templo. Pedro, Jacobo, Juan ivan Andrés okitlajtlanijkeh san yejvah inselti:

⁴—Techilvi, ¿keman ijkó panolos? ¿Tlán neskayotl tikittaskeh ijkuak pevas ijkó panolos?

⁵Jesús ope kinmilvia:

—Xikpiakah kuidado, amika ma imechkajkayava. ⁶Miekeh vitzeh san kinejnekeskeh notoka, kijtoskeh: “Ne niCristo.” Iva miekeh kinkajkayavaskeh.

⁷Ijkuak imejvah inkikakiskesh nik onka guerra o noso motlapoviskesh yetos guerra, amo ximomavtikah porke ijkó kipia tlen panos, pero ayamo tlamis in tlaltikpaktli. ⁸Porke se país kimomagas ivan oksé país, iva se altepetl kimomagas ivan oksé altepetl. Tlalolinis ik sentetl, yetos apistli iva mopajso-loskeh. Nochi yejón yikin pevas in tlajyovilistli.

⁹Xikpiakah kuidado porke imechtemaktiskesh kan teyekankavah iva imechwitekiskesh kan tiotlamachtijkaltih. Imechvikaskeh inmak kobernadortih iva inmak in wejwei tlanavatijkeh por innechneltokah, iva ompa inmixpa imejvah velis intetlapoviskesh de Ne. ¹⁰Pero achto kipia de motematiltis tlen yankuik kuali tlajtoli itech nochi in tlaltikpaktli. ¹¹Ijkuak imechkitzkiskesh iva imechtlatzintokiskesh, amo ximotekipachokah por tlán inkijtoskeh. San xikijtokah tlen Dios imechilvis xikijtokah ijkuakó, porke amo imejvah intlajtoskeh, sino yen Tioijyotzintli tlajtos por imejvah. ¹²In teikni kitemaktis ikni ma kimiktikah. In teta kitemaktis ikone ma kimiktikah. In tepilvah yaskeh en kontra de tetajmeh iva kinmiktiskesh. ¹³Nochtin imechkualankaitaskeh por innechneltokah, pero tlen akin kixikos nochi in tlajyovilistli, Dios kima-kixtis.

¹⁴Ijkuak inkittaskeh itla fierotik tlen teixpolo, kajki kan amo kipia de ompa yetos, —tlen kileros nin tlajtoli ma kajsikamati tlán kijtosneki—, ijkuakó tlen yeskeh Judea, ma cholokah ma via asta ipan tepemeh. ¹⁵Iva tlen yetos ikpak ikal, amo ma temo para kikuiti itla ikalijtik. ¹⁶Iva tlen yetos itlala, amo ma mokuapa para ikalijtik para kikuiti itlaken. ¹⁷¿Prowestih in sivameh tlen itech nekateh tonaltih kipixtoskeh inkonetzi inmijtik iva in sivameh tlen tlaskaltijtoskeh! ¹⁸Ximodiosztajzilikal para amo ijkó ma panolo ijkuak seva. ¹⁹Porke itech yejonmeh

tonaltih yetos tlajyovolistli temavti, tlen amo keman ijko panova desde ijkuak Dios okichi in tlaltikpaktli iva asta axka, iva satepa ayakmo keman ijko panolos. ²⁰Dios kintlasojtla tlen Ye yokinpejpenki, iva por eso amo wej kavasa miek tiempo yejón tlajyovolistli. Porke tlamo, amika omomakixtiskia.

²¹Ijkuakó tla ikka imechilvis: “Xikittakah nika kajki in Cristo”, o noso “Xikittakah nepa kajki”, amo xikneltokilikah. ²²Monextiskeh Cristojtih iva tiotenejmachtijkeh tekajkayajkeh, iva kinchivaskeh neskayoméh iva nexkuiltitih para ika tlakajkayavaskeh, iva kinekiskeh kinkajkayavaskeh noijki tlen Dios yokinpejpenki. ²³¡Xikpiakah kuidado! Ne yonimechilvi antes de ijko panolos.

Jesús oksemi valmokuapas

(Mt. 24:29-35, 42-44; Lc. 21:25-36)

²⁴Satepa de neká tiempo, ijkuak yopanok in tlajyovolistli, in tonali tlilevis, in metzi ayakmo tlavis, ²⁵in sitlalimeh vetziskeh de ilvikak, iva in tlamantih tlen chijchikavakeh tlen kateh itech ilvikak viviokaskeh. ²⁶Ijkuakó kittaskeh iKone in Tlakatl vitz itech mixtli ika miek ivelitilis iva ika wei imavissotlanex. ²⁷Iva ijkuakó kinvaltitanis iilvikaktlatitlanilvah iva kinmololoskeh tlen Ye yokinpejpenki, ik novian desde kan ontlami in tlaltikpaktli iva asta kan ontlami in ilvikak.

²⁸Xikajsikamatikah in ejemplo de igoskuaviti: Ijkuak peva selia imamayo iva peva moxivyotia,

imejvah yinkimatih nik in tonaya yi kajki serka. ²⁹Ijko noijki, ijkuak inkittaskeh yope ijko tlamochovalo, xikmatikah nik mach ok wej kavasa para vitz iKone in Tlakatl. ³⁰Yi neli nimechilvia, ke nochi yejón panolos antes de ixpoliviskeh in gentejtih de nin tiempo. ³¹In ilvikak ivan tlaltikpaktli poliviskeh, pero notlajtol yi neli mochivas iva amo polivis.

³²Amika kimati tlán tonali iva tlán ora ijkuak ijko panolos, nion ilvikaktlatitlaniltih de ilvikak amo kimatih, nion iKone in Dios noijki amo nikmati, sino san yen toTajtzin Dios kimati.

³³Xikpiakah kuidado iva xiijsatokah iva ximodiostzajtzilijtokah. Porke amo inkimatih keman ijko panolos. ³⁴Yejón kemi oyeskia se tlakatl tlen oyá de viaje. Okinkajtevili itlakevalvah ma kikuidarokah in kali, kada se okikajtevili itekiv, iva tlen tlakuidarova kan puerta okinavati ma ijsato ma tlachixto. ³⁵Tonses, xiijsatokah porke amo inkimatih keman vitz iteko in kali, kox tiotlaki, o noso tlajkoyovak, o noso ijkuak valzajtzis in kaxtil, o noso ijkuak valanesis. ³⁶Amo san kichiva onajsiki iva inmechajsiki inkochtokeh. ³⁷Tlen nimechilvia imejvah, noijki nikinmilvia nochtin: ¡Xiijsatokah!

Omotlatlalvijkeh kenik kixpoloskeh in Jesús

(Mt. 26:1-5; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)

14 ¹Sa ome tonali opolivia para ilvitl de Pascua iva ilvitl de pan tlen amo kipia xokotixtli.

In tlayakankeh tiopixkeh ivan tlamachtijkeh de itlanavatil Moisés okitemovayah kenik velis kikitzkiskeh in Jesús ika tlakajkayavalistli iva ijkó kixpoloskeh. ² Okijtovayah: —Amo tikitzkiskeh itech ilvitl, para amo mopajsoloskeh in gentejtih.

Se sivatl okiteekili ajviakayotl in Jesús ipan itzonteko

(Mt. 26:6-13; Jn. 12:1-8)

³ Jesús okatka Betania kan ikalijtik in Simón tlen achto opalania inakayo. Jesús oyetoka kan mesa, iva ijkuakó ovala se sivatl kivalika se boteyajtzi de alabastro tentok de ajviakayotl tlen kixkavia nardo tlen sa tlawel patío. Okitlapanki in boteyajtzi iva okiteekili in ajviakayotl ipan itzonteko in Jesús. ⁴ Sekimeh tlen ompa okatkah okualankeh iva okimolvijkeh entre yejvah:

—¿Tleka san okavilti in ajviakayotl? ⁵ Oveliskia omonemakaskia patío kemi tlen kitlani se tlakatl tlen tlapalevia de se xivitl, iva in tomi se okinmakaskia tlen prowestih.

Iva okajvakeh chikavak in sivatl. ⁶ Pero Jesús okinmilvi:

—Xikavakah, amitla xikilvikah. Ye okichi se kuali tlamantli para Ne. ⁷ In prowestih nochipa inkinpiaskeh iva velis inkinpaleviskeh san keman inkinekiskeh, pero Ne mach ok wejkavas nika nietos imovah. ⁸ Nin sivatl okichi tlen ovelik: yonechteekili ajviakayotl itech nokuerpo, kijtosneki yokiyektlali para ijkuak nechtookaskeh. ⁹ Yi neli nimechilvia, ke sentetl itech nin tlaltikpaktli kan motematiltis

in yankuik kuali tlajtoli, noijki mijtos tlen okichi nin sivatl iva ijkó kilnamikiskeh.

Judas Iscariote teva omotlatlalvi kenik kitemaktis in Jesús

(Mt. 26:14-16; Lc. 22:3-6)

¹⁰ Judas Iscariote, se de tlen majtlaktli ivan ome momachtijkeh, oyá okinmitato in tlayakankeh tiopixkeh para kinmaktilis in Jesús. ¹¹ Ijkuak yejvah okikakkeh, opakeh iva okilvijkeh kimakaskeh tomi. Iva Judas ope kitemova keman velis kinmaktilis.

Se tiotlaki ijkuak toTeko omotlamajsevi

(Mt. 26:17-29; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)

¹² In primer tonali de ilvitl de pan tlen amo kipia xokotixtli, ijkuak noijki okimiktiayah in ichkaketl de Pascua, in momachtijkeh okitlajtlanijkeh in Jesús:

—¿Kan tikneki ma tikchivatih para tejwatzi in tlakuali de Pascua?

¹³ Okintitlanki ome momachtijkeh, iva okinmilvi:

—Xiviah kan siudad, ompa inkinamikiskeh se tlakatl tlen kivika se komitl de atl. Xiktokakah, ¹⁴ iva kan ye kalakiti, ompa xiktlahtlaniikah in chane: “In Tlamachtikijtova: ¿Katli yen cuarto kan nikmomajsevis in tlakuali de Pascua Ne ivan tlen nikinmachtia?” ¹⁵ Ye imechititis se wei cuarto tlen kajki tlakpak kan yi tlayektlalitok. Ompa xikchivakah in tlakuali de Pascua para tejvah.

¹⁶In momachtijkeh okiskeh iva oyajkeh kan ciudad. Okajsitoh nochi kemi Jesús okinmilvi iva okichijkeh in tlakuali de Pascua.

¹⁷Ijkuak otlayovak, Jesús oajsito kan yejón kuarto invan majtlaktli ivan ome momachtijkeh. ¹⁸Ijkuak otlakuajtakah kan mesa, Jesús okinmilvi:

—Yi neli nimechilvia, ke se de imejvah tlen nika nova tlakuajtok, nechtemaktis.

¹⁹Yejvah ope moyolkokovah, iva ope kitlajtlaniah se por se:

—¿Kox ne?

²⁰Jesús okinmilvi:

—Se de imejvah inmajtlaktih iva inmomeh, tlen kapachova ipan ijtik in plato kan Ne noiiki nikapachova. ²¹Porke iKone in Tlakatl yas itech mikilistli, ijkó kemi kijtova in Tiotlajkuiloli nik ijkó kipanós. Pero jay de neká tlakatl tlen kitemaktis! Okachi kuali amo onesiskia.

²²Ijkuak otlakuajtakah, Jesús okontilanki in pan iva okitlasojkamati inavak Dios, okipojpostekki in pan, okinmajmakak iva okinmilvi:

—Xikuakah, nin yen nokuerpo.

²³Satapa okontilanki se kopa de vino, okitlasojkamati inavak Dios, okinpanoltili, iva nochtin okonikeh.

²⁴Iva okinmilvi:

—Nin yen noesso, tlen Dios ika kichiva se yankuik moyekkavalistli inmovah, iva nokivis para miekeh.

²⁵Yi neli nimechilvia, ke ayakmo nikonis vino, asta neká tonali ijkuak nikonis yankuik vino kan Dios tlanavatia.

Jesús okilvi in Pedro ke se tonali kijtos nik amo kixmati

(Mt. 26:30-35; Lc. 22:31-34;

Jn. 13:36-38)

²⁶Satapa de okintlakuikakeh se-kimeh himnos, oyajkeh kan tepetl tlen itoka Olivos. ²⁷Ijkuakó Jesús okinmilvi:

—Nochtin imejvah innech-kavaskeh noselti, porke itech Tiotlajkuiloli ijkuilitok: “Nikmiktis in tlajpixki iva in ichkameh xixiniskeh.” ²⁸Pero satapa de ijkuak nimoyolitis, nitlayakanas nias para Galilea iva ompa innechajsitivih.

²⁹Ijkuakó Pedro okilvi:

—Maski nochtin ma mitzkavakah, ne amo nimitzkavas.

³⁰Jesús okilvi:

—Yi neli nimitzilvia, axka nin yovak antes de tzajtzis in kaxtil ome welta, te ijkuakó yotikijto eyi welta nik amo tinechixmati.

³¹Pedro okachi omochijchika:

—Maski mova ma nechmiktikah, ne amo keman nikijtos ke amo nimitzixmati.

Iva nochtin no ijkó okijtojkeh.

Jesús omodiostzajtzili kan tlatokxochío de Getsemaní

(Mt. 26:36-46; Lc. 22:39-46)

³²Satapa oyajkeh se lugar tlen itoka Getsemaní, iva Jesús okinmilvi in momachtijkeh:

—Nika ximotlalikah mientras Ne niav nimodiostzajtzililiti.

³³Okinvikak in Pedro, Jacobo ivan Juan, iva ope motekipachova iva moyolkokova sa tlawel. ³⁴Okinmilvi:



© 1996 David C. Cook

—Nikmachilia niixpolivisneki de neyolkokoli. Nika ximokavakah iva xiijsatokah.

³⁵Oyá achitzi ik tlayakapa, ompa omotlankuaketzki iva omixtlapacho ipan tlali iva omodiostzajtzi, tla oveliskia, amo ma kipano in tlajyovilistli tekoko itech yejón ora.

³⁶Okijto:

—Abba, noTajtzi, tejwatzi nochi veli tikchiva. Techkixtili nin tlajyovilistli tekoko, pero amo ma mochiva kemin Ne nikneki, sino kemi tejwatzi tikmonekiltis.

³⁷Satapa omokuapki kan okatkah in momachtijkeh iva okinmajsito kochtokeh, iva okilvi in Pedro:

—Simón, ¿tikochi? ¿Amo otikxiko tijsatok nion se ora? ³⁸Xiijsatokah iva ximodiostzajtziiltokah, para amo xivetzikah ijkuak imechyoltilanas in tlajtlakoli. Imotonal kineki kichivas tlen kuali, pero imokuerpo amo tlaxikova.

³⁹Jesús oyá oksemi omodiostzajtzilito iva oksemi okijto tlen achto yokijtojka. ⁴⁰Ijkuak omokuapato,

oksemi okinmajsito kochtokeh, porke inmixtolovah omotzakuayah porke melajka okochisnekiah. Iva amo okimatiah tlán kinankiliskeh. ⁴¹Ijkuak omokuapato ipan yi eyi welta, okinmilvi:

—¿Ok inmoseviah iva inkochih? ¿Xiijsakah! Yoajsik ora, iKone in Tlakatl kitemaktiskeh inmak tlen tlajtlakolejkeh. ⁴²¿Ximevakah, ma tiviah! Xikittakah, yompa vitz tlen nechtemaktis.

Jesús okitzkijkeh

(Mt. 26:47-56; Lc. 22:47-53;

Jn. 18:2-11)

⁴³Jesús ok otlapojtoka iva ijkuakó ovala in Judas, se de tlen majtlaktli ivan ome momachtijkeh. Judas okinvalikaya miekeh gentejtih okivalikayah inmespada iva kuavitl. Nonmeh gentejtih okintitlankeh in tlayakankeh tiopixkeh, in tlamachtijkeh de itlanavatil Moisés ivan tlayakankeh tetajmeh. ⁴⁴Iva Judas tlen okitemakti, yokinmilvijka in gentejtih kenik kinmititis katli yen Jesús. Okinmilvi:

—Tlen ne nikixpipitzos yen yejón Jesús, xikitzkikah iva xikvikakah kuali ma ijilpivit.

⁴⁵Iva ijkuak ovala in Judas, omo-toki inavak Jesús iva okilvi:

—¿Tlamachti!

Iva okixpipitzo. ⁴⁶Ijkuakó okitzkijkeh iva okivikakeh. ⁴⁷Pero se de tlen ompa okatkah, okixixti iespada iva okinakastzonteki itlakeval in wei tiopixki. ⁴⁸Iva Jesús okinmilvi:

—¿Onvalajkeh onnechkitzkikoh ika espada iva ika kuavitl kemi oyeskia niichteki? ⁴⁹Nochipa onikatka inmovah kan templo onitlamachtijtoka iva amo kema onnechkitzkijkeh. Pero nin ijko panolo para ma mochiva tlen kijtova in Tiotlajkuiloli.

⁵⁰Nochtin momachtijkeh ocholojkeh iva okikajtejkeh iselti in Jesús.

⁵¹Se telpochtli okitokaya, otlakentiaya san ika se sábana. Okitzkijkeh, ⁵²pero ye omoxolkopinki okitlamotlatevak in sábana, iva ocholo sa xipetztkik.

Jesús okivikakeh itech injunta in judiojtih

(Mt. 26:57-68; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)

⁵³Okivikakeh in Jesús kan wei tiopixki. Ompa omololojkeh in tlayakankeh tiopixkeh, in tlayakankeh tetajmeh ivan tlamachtijkeh de itlanavatil Moisés. ⁵⁴Pedro okitokaya in Jesús san wejka, okalakki kan kiavak de kan ikalijtkik in wei tiopixki iva ompa omotlali omoskojtoka kan tlikuili invan templojmayoltih.

⁵⁵In tlayakankeh tiopixkeh iva nochtin tlen povih itech injunta in judiojtih, okitemovayah itla tlen ika velis kitlajtlakoltiskeh in Jesús para ijko velis kixpoloskeh, pero amitla okajxiliayah. ⁵⁶Miekeh okiteilviayah ika miek istlakayotl, pero amo san se tlajtoli tlen okijtovayah. ⁵⁷Sekimeh omoketzkeh iva oistlakatikeh, okijtojkeh:

⁵⁸—Tejvah otikakkeh okijto: “Nixitinis nin templo tlen tlachivali ika inmah in tlakah, iva san ika eyi tonali niketzaltis oksé, tlen amo tlachivali ika inmah in tlakah.”

⁵⁹Pero maski ijko okiteilviayah, amo san se tlajtoli tlen okijtovayah. ⁶⁰Ijkuakó omoketzki tlatlajko in wei tiopixki iva okitlajtlani in Jesús:

—¿Amo titlanankilis? ¿Tlán kijtosneki nin tlen ik mitzteilviah?

⁶¹Jesús san omoka iva amo otlanankili. In wei tiopixki oksemi okitlajtlani:

—¿Yen te tiCristo, iKone in Dios tlen tikweijkachivah?

⁶²Jesús okilvi:

—Kema, Ne. Iva imejvah inkitaskeh iKone in Tlakatl yetos ik iyekmapa in Dios tlen kipia nochi velitilistli, iva inkittaskeh vitz de ilvikak itech mixtli.

⁶³In wei tiopixki omotlakentzomoni porke okualanki, iva okijto:

—Mach ok monekih testigojtih.

⁶⁴Imejvah yonkikakeh kenik kixpanavia in Dios ika itlajtol. ¿Tlán inkijtovah?

Nochtin okijtojkeh nik tlajtlakole iva moneki ma miki. ⁶⁵Sekimeh ope kichijchah, okixilpijkeh iva

okimagayah ika maitl, iva okilviayah:

—¿Xikyejyekoli akin omitzmagak!

Iva in templojmayoltih noijki okixtlajtlatziniayah.

Pedro okijto amo kixmati in Jesús

(Mt. 26:69-75; Lc. 22:56-62;

Jn. 18:15-18, 25-29)

⁶⁶Pedro okatka tlatzintla kan kiavak, iva ik ompa ovala se sivatl itlakeval in wei tiopixki. ⁶⁷Ijkuak okittak in Pedro moskojtok, okitlajtlatak iva okilvi:

—Te noijki otinemia ivan Jesús de Nazaret.

⁶⁸Pedro amo okimokuiti iva okijto:

—Mach nikixmati iva nion amo nikmati tlán tikijtova.

Iva okiski kaltempa de kan kiavak. Iva ijkuakó otzajtzik in kaxtil. ⁶⁹In sivatl tlen itlakeval in wei tiopixki, oksemi okittak in Pedro, iva ope kinmilvia tlen ompa okatkah:

—Nin tlakatl se de yejvah.

⁷⁰Pedro oksemi amo okimokuiti. Ok achitzi satapa, tlen ompa okatkah oksemi okilvijkeh in Pedro:

—Yi neli, te se de yejvah, porke te noijki de Galilea iva titlapova kemi yejvah.

⁷¹Ijkuakó Pedro ope kijtova ipan ma vetzi tlajyovilistli tla amo neli tlen kijtova iva okisentlali itlajtol, okijto:

—Ne mach nikixmati yejón tlakatl de tlen imejvah inkijtovah.

⁷²San niman ijkuakó in kaxtil ovaltzajtzik ya ipan ome welta. Iva ijkuakó Pedro okilnamiki tlen okilvijka in Jesús: “Antes de tzajtzis in

kaxtil ome welta, te ijkuakó yotikijto eyi welta nik amo techixmati.” Iva ope choka.

Jesús okivikakeh inavak Pilato

(Mt. 27:1-2, 11-14; Lc. 23:1-5;

Jn. 18:28-38)

15 ¹San kualka ijkuak ovalaneski, omololojkeh in tlayakankeh tiopixkeh, in tlayakankeh tetajmeh, in tlamachtijkeh de itlanavatil Moisés iva nochtin tlen povih itech injunta in judiojtih, omololojkeh para motlapoviskeh tlán kichivaskeh ivan Jesús. Yejvah okijilpijkeh iva okivikakeh okimaktitoh in Pilato. ²Pilato okitlajtlani in Jesús:

—¿Yen te tiwei tlanavati de judiojtih?

Jesús okinankili:

—Tejwatzi ijkó yotikijto.

³In tlayakankeh tiopixkeh okiteilviayah de miek tlamantli. ⁴Tonses, Pilato oksemi okitlajtlani:

—Xikitta, mitzteilviah de miek tlamantli. ¿Amitla tikijtos de tlen yejvah kijtovah?

⁵Pero Jesús amo otlanankili. Iva Pilato omotetzavi.

Jesús okitemaktijkeh para ma kixpolokah

(Mt. 27:15-31; Lc. 23:13-25;

Jn. 18:38-19:16)

⁶Nochi xivitl itech ilvitl, Pilato okikajkavaya se de tlen tzaktoketelpiloya, ijkó kemi tlen okijtovayah in gentejtih katli ye ma kikajkava. ⁷Okatka se tlakatl itoka Barrabás tlen otzaktoka telpiloya. Ye ivan

oksekimeh otemiktijkeh itech se pleito tlen okipixkeh ivan kobier-no. ⁸In gentejtih oyajkeh okittatoh Pilato, iva okilvijkeh ma kikajkava se de tlen tzaktokheh telpiloya, ijkó kemi kichiva kada xivitl. ⁹Pilato okinnankili:

—¿Inkinekih ma nikajkava in wei tlanavati de judiojtih?

¹⁰Pilato okimatia ke in tlayakankeh tiopixkeh itech omoxikovayah in Jesús iva por eso okitemaktijkeh. ¹¹Pero in tlayakankeh tiopixkeh okintlalvijkeh in gentejtih para ma kilvikah in Pilato ma kikajkava in Barrabás en lugar de Jesús. ¹²Pilato oksemi okintlajtlani:

—Tonses, ¿tlán inkinekih ma nichiva ivan nin tlakatl tlen imejvah inkinotzah wei tlanavati de judiojtih?

¹³Yejvah ovaltzajtzikheh chikavak: —¿Xikrusifikaro!

¹⁴Pilato okinmilvi:

—¿Tleka? ¿Tlán okichi?

Pero yejvah okachi chikavak otzajtziah:

—¿Xikrusifikaro!

¹⁵Pilato okinekki mokavas kualivan gentejtih iva okikajka in Barrabás. Otlanavati ma kiwitekikah in Jesús iva satepa okitemakti para ma kikrusifikarokah.

¹⁶In soldadojtih okivikakeh in Jesús kan kiavak de kan palacio, iva okinmololokheh nochtin soldadojtih. ¹⁷Okentijkeh se kapa chichilkatlilmiktik, okichijchijkeh se korona de vitztlí iva okitlalilijkeh itech itzonteko. ¹⁸Iva ope kipijpinatia iva okijtovayah chikavak:

—¡Viva in wei tlanavati de judiojtih!

¹⁹Iva okikuavijvitekiah ika se vara, okichijchayah iva omotlan-kuaketzayah iyakapa kemi oyeskia kiweijkachivah. ²⁰Ijkuak otlanki okipijpinatijkeh, okixtilijkeh ikapa chichilkatlilmiktik iva oksemi okonakiltijkeh itzotzol iva okixtijkeh para kikrusifikaroskeh.

Jesús okikrusifikarojkeh

(Mt. 27:32-44; Lc. 23:26-43;

Jn. 19:17-27)

²¹Se tlakatl de alpetel de Cirene, itoka Simón, tlen okatka ipapa in Alejandro ivan Rufo. Ye ovalaya de tlala iva ik ompa opanovaya, iva in soldadojtih okichikavilijkeh ma kikechpanili ikrus in Jesús.

²²Okivikakeh in Jesús se lugar kan kitokayotiah Gólgota, kijtosneki Kan Mikatzontekomatl. ²³Okitekiviltijkeh vino nelitok ivan mirra, pero amo okinekki okonik. ²⁴Ijkuak Jesús okikrusifikarojkeh, in soldadojtih omotlatlankeh para kittaskeh tlán kimokaviskeh kada se de yejvah de itzotzol Jesús.

²⁵Okatka kemi las nueve de kualka ijkuak okikrusifikarojkeh. ²⁶Iva okitlalilijkeh se letrero kan kijtojtok tleka okikrusifikarojkeh. Kijtojtok: “WEI TLANAVATI DE JUDIOJTIH.” ²⁷Noijki okinkrusifikarojkeh ome ichtekeh san sekka ivan Jesús, se ik iyekmapa iva se ik iopochmapa. ²⁸Omochi ijkó kemi kijtova in Tiotlajkuiloli: “Okitlalilijkeh san sekka invan tlen tlajtlakolejkeh.”

²⁹Tlen opanovayah ik ompa okoli-niyah intzonteko iva otlajtovayah fiero de Jesús, okilviayah:

—¡Nnn! Te otikijto tikxitinis in templo iva san ika eyi tonali tike-tzaltis oksemi, ³⁰axka te monevia ximomaxixti iva xitemo de itech krus.

³¹In tlayakankeh tiopixkeh ivan tlamachtijkeh de itlanavatil Moisés, noijki okipijpinatiayah in Jesús, okimolviayah:

—Okinmakixti oksekimeh pero ye inevia amo veli momaxixtia. ³²Ma temo de itech krus in Cristo, in wei tlanavati de Israel, ma tikittakah iva tikneltokaskeh.

Tlen okinkrusifikarojkeh ivan Jesús noijki otlajtovayah fiero de Ye.

Jesús oixpolivik

(Mt. 27:45-56; Lc. 23:44-49;

Jn. 19:28-30)

³³Desde tlajko tonali iva asta las tres de tiotlaki, otlayovak itech nochi in tlaltikpaktli. ³⁴Iva kemi las tres, Jesús otzajtzik chikavak, okijto:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? — kijosneki: NoTajtzin Dios, noTajtzin Dios, ¿tleka otechka noselti?

³⁵Sekimeh tlen ompa okatkah ijkuak ijkó okikakkeh, okijtojkeh:

—¡Xikakikah! Kintotza in tiotenejmachtí Elías.

³⁶Se de yevah omotlelo iva okapacho se esponja ijtik vinagre. Okilpi itech se akatl weyak iva okimakak ma koni, iva okijto:

—Xikavakah, tikittaskeh kox vitz in tiotenejmachtí Elías kitemoviki.

³⁷Jesús otzajtzik chikavak, omijyoka iva oixpolivik. ³⁸Ijkuakó in tzotzoltlatzakuili de kan templo otlajkotzayanki desde tlakpak asta tlakxitla. ³⁹In kapita tlen okatka iyakapan Jesús, ijkuak okikakki otzajtzik chikavak iva okittak kenik oixpolivik, okijto:

—Nin tlakatl yi neli okatka iKone in Dios.

⁴⁰Ompa okatkah sekimeh sivameh okonittokah san wejka. Ompa okatka in María tlen de altepetl Magdala, Salomé, iva noijki in María tlen in mama in José ivan Jacobo tlen xokoyotl. ⁴¹Yejonmeh sivameh okitokayah iva okipaleviayah in Jesús ijkuak okatka Galilea. Noijki ompa okatkah miekeh oksekimeh sivameh tlen ovalajkeh ivan Jesús para Jerusalén.

Jesús okitookakeh

(Mt. 27:57-61; Lc. 23:50-56;

Jn. 19:38-42)

⁴²Ijkuakó yope tlajtlapuyava. Iva itech yejón tonali okatka ijkuak in judiojtih motlayektlaliliah para valmostlatis moseviskeh, kijtosneki antes de ajsis sábado. ⁴³José de altepetl de Arimatea okipixki yolchikavalistli iva oyá inavak Pilato okitlajtlanilito ikuervo in Jesús. José oweititoka itech injunta in judiojtih, iva noijki okichiaya keman pevas tlanavatis in Dios. ⁴⁴Pilato omotetzavi ijkuak okikakki ke Jesús yoixpolivik. Ijkuakó san nima okinotzki in kapita de soldadojtih iva okitlajtlani kox yoixpolivik in Jesús. ⁴⁵Ijkuak in kapita okilvi nik

yoixpolivik, Pilato okavili in José ma kivika in kuerpo. ⁴⁶José okiko se sávana de lino, okitemovi in kuerpo de itech krus iva ika okikemilo. Satepa okikavato ijtik se mikatekochtli tlen okichkuakeh ikxitlan se tepejxítl. Satepa okitankachojtia se tetl iva ika okitentzaki. ⁴⁷In María tlen de altepetl Magdala iva María imama in José, okittakeh kanin okitlalijkeh ikuerpo in Jesús.

Jesús omoyoliti

(Mt. 28:1-10; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

16 ¹Ijkuak yotlanki in tonali sábadó, in María tlen de altepetl Magdala, in Salomé ivan María imama in Jacobo, oyajkeh okikovatoh tlapajyotl ajviak para kixaviliskeh ikuerpo in Jesús. ²In primer tonali de yejón samana, san kualka ijkuak okiski in tonali, oyajkeh kan mikatekochtli. ³Omotlajtlanijtiayah entre yejvah:

—¿Akin techijkuanilis in tetl tlen ika tentzaktok in mikatekochtli?

⁴Pero ijkuak oajsitoh, okittakeh in wei tetl yokijkuanijkeh. ⁵Iva ijkuak okalakeh kan mikatekochtli, okittakeh ik inyekmapa yetok se telpochtli ika itlaken istak. Iva in sivameh omomavtijkeh. ⁶Pero yejón telpochtli okinmilvi:

—Amo ximomavtikah. Imejvah inkitemovah in Jesús de Nazaret, tlen okikrusifikarojkeh. ¡Ye yomoyoliti! Ayakmo nika kajki. Xikittakah kan okitlalijkah. ⁷Axka xiviah iva xikinmilvikah in momachtijkeh ivan Pedro, ke Jesús tlayakanas yas para Galilea, iva

ompa kittaskeh ijko kemi Ye yokinmilvijka.

⁸Ijkuako in sivameh okikistevakeh de kan mikatekochtli, porke omomavtijkeh iva asta oviviokatokah. Amika okitlapovijkeh porke omomavtiayah.

Jesús okimonextili in María tlen de altepetl Magdala

(Jn. 20:11-18)

⁹Satepa de ijkuak Jesús omoyoliti kualkanpa in primer tonali de yejón samana, achto okimonextili in María tlen de altepetl Magdala tlen okinkixtili chikome amo kuali ejekameh. ¹⁰Ye oyá iva okinmatilti tlen onemiah ivan Jesús, tlen omoyolkokojtokah iva ochokatokah. ¹¹Pero ijkuak ye okinmilvi ke Jesús yolitik iva ke ye yokittak, yejvah amo okineltokakeh.

Jesús okinmonextili ome momachtijkeh

(Lc. 24:13-35)

¹²Satepa Jesús okinmonextili ome momachtijkeh tlen oyayah ik tlala. Pero Jesús ayakmo omottaya iwal kemin achto. ¹³Yejvah noijki oyajkeh okinmilvitoh tlen oksekimeh, pero yejvah noijki amo okineltokilijkeh.

Jesús okinnajnavatijtevak tlen momachtijkeh

(Mt. 28:16-20; Lc. 24:36-49;

Jn. 20:19-23)

¹⁴Satepa okinmonextili nochtin tlen majtlaktli ivan se momachtijkeh, ijkuak yejvah otlakuajtakah kan mesa. Jesús okinmajvak

porke amo otlaneltokayah iva por yoltlakuavakeh, porke amo okin-neltokilijkeh tlen yokittakeh nik yomoyoliti. ¹⁵Iva okinmilvi:

—Xiviah itech nochi in tlaltik-paktli iva xikintlapovikah nochtin gentejtih de tlen yankuik kualitlajtoli. ¹⁶Tlen kineltokas iva moubautisaros, momakixtis. Iva tlen amo kineltokas, yetos tlajtlakole iva tlajyovis para semijkak. ¹⁷Iva tlen kineltokaskeh velis kinchivaskeh neskayomem kemi ninmeh: Ika notoka kinkixtiskeh amo kualiejekameh, iva tlajtoskeh ika oksekimeh yankuik tlahtolih. ¹⁸Velis kinkitzkiskeh kovameh ika inmah

o noso koniskeh itla tlen venenojyo, iva amitla mochivaskeh. Kintlaliskeh inmah inpan kokoxkeh, iva pajtiskeh.

Jesús otlejkok para ilvikak

(Lc 24:50-53)

¹⁹Ijkuak Jesús otlanki okintlapovi, Dios okitlejkolti para ilvikak iva ompa Jesús omotlali ik iyekmapa in Dios. ²⁰In momachtijkeh okiskeh otetlapovito ik sentetl. Iva toTeko okinpaleviaya iva okiteititiaya ke tlen yevah otetlapoviayah yi neli melajka, por yen tetzavkanesayomem tlen okinchivayah.